**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 93 (1975)

**Heft:** 126

Heft

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 126 - 1515

Bern, Dienstag 3. Juni 1975 Berne, mardi 3 juin 1975

Erscheint täglich Erscheint faglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang 93° année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 2221 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich – Inserate: Publicitas Ø (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp. Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 2221 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas Ø (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

Nº 126 - 3, 6, 1975

### Inhalt - Sommaire - Sommario

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus, - Titoli smarriti,

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. – Transfert volor taire d'un portefeuille d'assurances. – Trasferimento volontario d'un por tafoglio d'assicurazioni.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation,

Genossenschaft Tödi, Glarus.

Integral-Bau AG in Liquidation, Basel.

Computer Resale Brokers AG, Höhenweg 11, 6300 Zug.

Molden Press AG, Glarus.

Fabrique jurassienne de meubles et de menuiserie, à Delémont.

Compagnie Internationale des Voitures-Cinéma, Genève.

Iseau SA, Genève.

Nomolos SA en liquidation, Genève.

Samplas SA en liquidation, ayant son siège à Lausanne.

La Récupération du caoutchouc SA.

Intertherm SA en liquidation, à Lausanne

Oeffentliches Inventar.

Fabrik. und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 276 058 - 276 081.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Finnland: Importdepot. - Finlande: Dépôt à l'importation. - Finlandia: Deposito all'importazione.

Ordonnance instituant des dérogations au régime du permis pour l'importation de viande et de produits carnés.

Ernennung von Botschaftern. - Nomination d'Ambassadeurs.

Werbung für ausländische Anlagefonds: Bewilligung. - Appel au public pour fonds de placement étrangers: Autorisation.

Werbung für aussändische Anlagefonds: Erlöschen der Bewilligung. -Appel au public pour fonds de placement étrangers: Expiration de l'auto-risation.

Konkurs- und Nachlass-Statistik (Mai 1975). 

Statistique faillites et concordats (mai 1975).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Zürich - Zurich - Zurigo

22. Mai 1975. Technische Beratung.

Consulenta AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1975, S. 621). technische Beratung aller Art usw. Die Generalversammlung vom 14. 5. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Beramat AG.

22. Mai 1975. Abbruch- und Baggerarbeiten usw. Suter-Leemann, Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1973, S. 1399), Abbruch- und Baggerarbeiten usw. Emil Roveda ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien und zugleich Geschäftsführer: Hans-Jürg Herzog, von Olten und Laufenburg, in Fällanden.

22. Mai 1975. Chem. Bau- und Möbelbeizerci usw. Willy Suter AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2093), Betrieb einer chemischen Bau- und Möbelbeizerei sowie eines Lackierwerkes usw. Die Prokura von Yolanda Ruppli ist erlo-

22. Mai 1975. Bauten usw. Sassohello AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2391), Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäfts-häusern usw. Johann Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschie-

den; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist lie. iur. Franz Josef Fischer, von und in Luzern. Neue Adresse: Seestrasse 6, Zürich 2 (c/o Dr. iur. Henri Truffer).

22. Mai 1975. Papier-Thiel Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 45), Handel mit Papieren, Karton usw. Johann Schumacher aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ivo Mellini führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Albin Müller, von Freienbach, in Stäfa.

22. Mai 1975. Beteiligungen.
Kellex AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2451),
Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmungen jeder Art usw. Walter R. Diethelm ist aus dem VR (Verwältungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mark Diethelm,
Mitglied des VR, ist nun auch Vizepräsident desselben; er führt wei-

22. Mai 1975. Schweizerische Depositen- und Kredithank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1975, S. 409), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Carl Burger ist erloschen.

22. Mai 1975.
Zürcher Freilager A.G. (Port franc de Zurich S.A.) (Punto Franco di Zurigo S.A.) (Zurich Bonded Warehouse Company Ltd.), in Zürich 9 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3.1974, S. 842), Förderung des internationalen Handels durch den Betrieb von Zollfreilagern, die den Vorschriften der Eidgenössischen Zollverwaltung entsprechen usw. Alexander Oswald ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hansruedi Schwab sind erloschen

22. Mai 1975.
Brauerei Haldengut, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8.1.1975, S. 36). Es wohnen nun: Theodor Neumeyer, Direktor, in Ossingen; Roman Strobel, Prokurist, in Winterthur, und Rudolf Wehrli, Prokurist, in Hettlingen.

22. Mai 1975. Bank Finanzeredit, in Zürich 3-Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975. S. 1118). Neuer/Birektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Constantin Paulssen, deutscher Staatsangehöriger,

22. Mai 1975.
INTERVISA Revisionsgesellschaft AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3113). Eugen Freiberger aus dem VR (Verwaltungsrat) und aus dem VR-Ausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Horst Weyrauch, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main.

22. Mai 1975. Kommunalfahrzeuge.
Karl Steiner & Co., bisher in Hinwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1962, S. 3265), Handel mit Bauwerkzeugen. Neuer Sitz: Gossau. Adresse: Mönchaltorferstrasse. Neumschreibung des Geschäftsbereichs: Handel mit Kommunalfahrzeugen. Die beiden Gesellschafter Karl Steiner und Renate Steiner wohnen nun in

22. Mai 1975. Auto- und andere Radio-Apparate usw. Forster & Kressehuch, in Zürich 11, Regensbergstrasse 264, Kolektivgesellschaft. (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 2. 5. 1958. Handel mit Auto- und andern Radio-Apparaten sowie Fernseh-Geräten; Service und Reparatur. Gesellschafter: Alfred Forster, von Thalwil, in Niederglatt ZH, und Kurt Kressebuch, von Kreuzlingen, in

## 22. Mai 1975. Cafeteria

22. Mai 1975. Cafeteria. Haslebacher & Rutz, in Zürich, Leonhardstrasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.2 1975. Betrieb der Cafeteria «Conti». Gesellschafter: Ehegatten Peter Haslebacher und Hedwig Haslebacher, beide von Sumiswald, in Zürich 1, und Arnold Rutz, von Wildhaus, in Zürich 1.

22. Mai 1975. Kolonial- und Merceriewaren. Christian Siegenthaler-Zehnder, in Bubikon (SHAB Nr. 94 vom 23.4. 1948, S. 1146). Handel mit Kolonial- und Merceriewaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Mai 1975. Nahrungs- und Genussmittel.

H. Gallmann & Co., in Winterthur 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 904), Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln. Neues Geschäftsdomizil: Technoramastrasse 28, Win-

22. Mai 1975. Elektronische Datenverarbeitung.
Peter Vieser, in K üs nacht, Seestrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Vieser, von Zürich, in Küsnacht. Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung sowie Unternehmensheratung

22. Mai 1975.
Verhand Schweizerischer Agenten der Lebensmittelbranche en gros (Union des agents suisses en denrées alimentaires en gros), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr.15) vom 11.7.1969, S. 1615). Rudolf H. Uhler ist nicht mehr Präsident des Vorstandes, sondern Vizepräsident desselben, und Hans W. Schmidt ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident desselben. Jean Georges Haffner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassier des Vorstandes ist Ernst Grundbacher, von Kirchberg BE, in Bern. Präsident, Vizpräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv je zu zweicn.

22. Mai 1975. Waren aller Art. Weidmann & Sohn, in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 493), Import und Export von Waren aller Art usw. Die Prokura von Romeo Voser ist erloschen.

22. Mai 1975.

Inter Corporate Development AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 41 vom 19.2. 1975, S. 455). Ausübung von Management-Beratungen, Kauf und Verkauf von Patenten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothenthurm (SHAB Nr. 109 vom 13.5. 1975, S. 1292) im Handelsregister des Kantons Zürich von Arntes wegen geliecht.

22. Mai 1975.

Everything is possible Holding AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3181), Erwerb und daucrnde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothenthurm (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1293) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht

22. Mai 1975.
Everything is possible AG für Kommunikation, in Küsnacht (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1974, S. 2798), Erarbeitung und Verkauf von Marketingstrategien usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothenthurm (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1293) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1975. Haushalt- und Hobbyartikel.
C. Thurnauer, in Zürich, Infeldstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Klemens Thurnauer, von Zürich, in Zürich 10 Vertretungen sowie Import und Export von Haushalt- und Hobbyartikeln.

22. Mai 1975. Abfüll- und Verpackungsmaschinen.
Métrailler SA, in Zollikon (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1962.
S. 1282), Handel mit automatischen Abfüll- und Verpackungsmaschinen sowie Maschinen für die chemische und die Nahrungsmittelindustrie usw. Charles Métrailler ist infolge Todes aus dem Verwaltungstrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Plisabeth Métrailler sind erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 4. 1975 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Métrailler SA in Liquidation durchgeführt.
Liquidatorin ist die «OBT-Treuhand AG», in St. Gallen.

### 22. Mai 1975. Beteiligungen usw

22. Mai 1975. 3 Beteiligungen usw. Spintex AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2649), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. Die Generalversammlung vom 15. 5. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 100 000 auf Fr. 3 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 3100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

23. Mai 1975.
Maschinenfahrik Schweiter A.-G. (Ateliers de Construction Schweiter S.A.) (Schweiter Engineering Works Ltd.), in Horgen (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 398), Betrieb von Maschinenfabriken usw. Die Unterschrift von Max Maag ist erloschen.

23. Mai 1975.

Mövenpick/Oxy Hotel Opfikon AG, in Opfikon (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1974, S. 2299), Errichtung, Betrieb und Verpachtung jeder Art von Hotelbetrieben und Betrieben des Gastgewerbes im Inund Ausland, insbesondere eines Hotelbetriebes in Opfikon usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. 5. 1975 ist das Grundkapital durch Vernichtung von 44 000 Namenaktien zu Fr. 100 vicon Fr. 66 000 000 auf Fr. 2200 000 herabgesetzt worden. Sodann ist es durch Ausgabe von 44 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 wieder auf Fr. 6600 000, zerfallend in 66 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 3 150 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

23. Mai 1975.
Frangia Holding AG (Frangia Holding SA) (Frangia Holding Ltd.),
Irangia Holding AG (Frangia Holding SA) (Frangia Holding Ltd.),
In Zü ric h. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seefeldstrasse 118, Zürich 8 (c/o Arnold Bauert). Statutendatum: 16. 5. 1975.
Zweck: Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungsrechten jeder
Art im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert,
500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder
mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR:
Dr. Alfredo Mariotta, von Muralto, in Lugano, Präsident, und Hugo
Brunner, von Uster, in Erlenbach ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Mai 1975.

Walter Weiss Treuhand AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 694, Zürich 9. Statutendatum: 13.5. 1975. Zweck: Ausführung von Dienstleistungen im Treuhandung Rechnungswesen, insbesondere von Steuerberatungen. Liegenschaftenverwaltungen, Erbteilungen. Vermögensverwaltung sowie Uebernahme von Kontroll-, Ueberwachungs- und Revisionsfunktionen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, einschliesslich den Erwerb, Unterhalt und Verkaulf von Liegenschaften. Grundkapila: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, das unter der Firma «Walter Weiss Treuhandbüro», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz per 31. 12. 1974, wonach die Aktiven mindestens Fr. 300 000 und die Passiven höchstens Fr. 100 000 betragen werden, zum Uebernahmerpreis von Fr. 200 000 zu übernehmen. Die Statuten räumen den Gründern einen Vorteil in bestimmten Fällen von Aktienübertragungen ein. VR (Verwaltungsrat); eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Walter Weiss, von Zug, in Zürich, Präsident: Elisabeth Weiss, von Zug, in Zürich, Vizepräsidentir; Roland Weiss, von Zug. in Zürich, und Zürich, von Emmen, in Urdorf, alle wier mit Einzelunterschrift.

23. Mai 1975. Autotransporte usw.

Edy Bosshard & Co, in Bau ma (SHAB Nr. 52 vom 4, 3.1969, S. 487), Ausführung von Autotransporten (Personen und Sachen) usw. Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1. 10.1974 enthalten sind, sind an die Bosshard Transport AG, in Bauma, übergegangen. Die Liquidation ist durehgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Mai 1975.

Bosshard Transport AG, in B a u m a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 4. 1975. Zweck: Durchführung von Transporten aller Art; kann alle mit der Durchführung von Transporten aller Art; kann alle mit der Durchführung von Transporten verbundenen Dienstleistungen erbringen; kann überdies Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräussern, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten oder sieh daran beteiligen oder sie verwalten. Grundkapital: Fr. 1000 000, voll ilberiert; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Edy Bosshard & Co.», in Bauma, diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz Pr. 1. 10194 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 9.388 331.15 und Passiven im Betrage von Fr. 8.003 181.55 zum Preise von Fr. 1. 385 149, 60, wovon Fr. 1. 0000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Dagegen gelten die seit dem 1. 10. 1974 abgeschlossenen, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans-Rudolf Bosshard, von Hittnau, in Bäretswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans-Ueli Gubler, von Tuttwil-Wängi, in Hinwil, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Ruth Bosshard-Pfenninger, von Hittnau, in Bauma, Sekretärin, und Armold Gubler, von Bauma, in Bauma, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Albert Etter, von Menzingen ZG, in Bauma, hatenfalls Kollektivunterschrift zu zweien, Albert Etter, von Menzingen ZG, in Bauma, und Hudolf Schneiter, von Altikon, in Bauma, Sekretärin, benama, und Rudolf Schneiter, von Altikon, in Bauma, Sekretärin, auchen

23. Mai 1975.
Grund, Terra AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 126). An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. 4. 1975 ist das Grundkapital durch Annullierung von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt worden. Sodann ist es durch Ausgabe von 350 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000, zerfallend in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, erhölt worden. Der Erhöhtungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

23. Mai 1975.

Theologischer Verlag und Buchhandlungen AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 127 vom 4, 6. 1974, S. 1519). Dr. Arthur Meier, Eugen Marti, Marcel Pfändler. Hans J. Rinderknecht, Walter Stotz, Robert Kurtz und Prof. Dr. Max Geiger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: die Unterschriften der drei Erstgenannten sind erlosten. Jakob Guggisberg, Präsident des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Dupenthaler, Mitglied des VR. führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis sind Ernst Meili, von Hittnau, in Thalwil; Johannes Westermann, von und in Erlenbach ZH. Willy Furter, von Zürich und Staufen, in Zürich, und Dr. Max Rapold, von Zürich und Rheinau, in Schaffhausen. Dr. Hans Heinrich Brünner, Mitglied des VR, wöhlt nun in Zürich. Neuf führt, Kollektivunterschrift zu zweien Werner Blum, von Schwyż und Zürich, in Birmensdorf ZH. François Gautschi, nun in Wallsellen, und Oskar Alder, nun in Volketswil, haben nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien: Claus Salden, von Linden, in Zürich. Neue Adresse: Brauerstrasse 60, in Zürich 4.

23. Mai 1975.
Naturbau Handels AG, in Schlieren (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731), Verarbeitung und Einbau vom sowie Handel mit Natursteinen usw. Die Generalversammlung vom 30. 4. 1975 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen häben dedurch beine Aenderung erfahren dadureh keine Aenderung erfahren.

23. Mai 1975.
Gebr. Meier AG Ablaugerei & Malergeschäft, in Rafz (SHAB Nr. 147, vom 27. 6. 1966, S. 2073). Ernst Meier mit Allianznamen Hänseler, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ist Ernst Meier-Riesen; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien: er sowie der bereits eingetragene Kollektivunterschriftst zu zweien: er sowie der bereits eingetragene Kollektivunterschriftsterechtigte Robert Meier-Straub zeichnen jedoch nicht miteinander. Weiteres neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Willi Meier-Joos, von Rafz, in Zürich. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marcel Weiersmüller-Meier, von Suhr, in Illnau-Effretikon.

Bern - Berne - Berna

21. Mai 1975. Holzwaren.

21. Mai 1972. Prolzwaren. Girsberger AG, in Bützberg. Gemeinde Thunstetten, Fabrikation von und Handel mit Holzwaren aller Art usw (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3110). Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Heinrieh Girsberger (bisher, Vizepräsident), neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Wilhelm Girsberger (bisher Präsident).

Bureau Biel - Bienne

22 mai 1975. Montres Belinda S.A., à B i e n n e. fabrication et vente des montres Belinda (FOSC du 12. 7. 1966, № 160, p. 2243). Le président du con-seil d'administration Jean Brechbühler et Elvira Brechbühler née Reichmuth habitent maintenant à Mörigen.

22. Mai 1975. Restaurant. Hans Güdel. in Biel, Betrieb des Restaurants «Ländte» (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973. S. 732). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. Mai 1975. Restaurant.

Willi Scheurer-Horsberger, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Willi
Scheurer, von Bargen BE, in Biel. Betrieb des Restaurants «Ländte».

Aarbergstrasse 21.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

21. Mai 1975.

21. Mai 1975. Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, in Langnau i. E., Aufnahme von Spargeldern und Gewährung von Darlehen vorzugsweise auf Grundpfand aber auch gegen Bürgschaft und Hinterlagen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1975, S 826). Die Unterschrift von Albert Rothenbühler ist erloschen.

Bureau Laupen

22. Mai 1975. Mechanische Werkstätte.

H. Zoss, in Gümmenen, Gemeinde, Ferenbalm, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 90 vom. 19.4. 1974, S. 1041). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes

Bureau de Porrentruy

21 mai 1975.

Caisse Raiffeisen de Bressaucourt, à Bressaucourt, société coopérative (FOSC du 29. 3. 1974, N° 74, p. 855). Marcel Moine, secrétaire du comité, a démissionné; en conséquence, sa signature est radiée. Joseph Moine, de Montignez, à Bressaucourt, a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du comité et du gérant.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

15 mai 1975. Décolletage.

Baume S.A., aux Breuleux. pivotages et décolletages, société anonyme (FOSC du 20. 9. 1966, № 220, p. 2959). Kurt Zehntner-Mosset, de Reigoldswil BL. à Frenkendorf, a été nommé administrateur sans signature, en remplacement de Jean-Pierre Hainard, décédé, dont les pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par les administrateurs Fernand Baume, président; Paul Tuetey, vice-président; Gérard Baume, secrétaire, et Jean-Pierre Seiler, signant collectivement à deux.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Mai 1975. Drogerie. Max Graber. In Oberwichtrach, Drogerie (SHAB Nr. 107 vom 11. 5 1937, S. 1094). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges ge-löscht.

21 Mai 1975

21. Mai 1975.
Droggrie Wichtraeh. Frau R. Rindlisbacher-Graber, in Oberwichtrach. Inhaberin der Firma ist Renate Rindlisbacher, von Lützelflüh. in Oberwichtrach. Ehefrau des Alfred Rindlisbacher, mit dessen Zustimmung. Betrieb einer Drogerie. Bahnhofstrasse 149, 3114 Wichtrach.

Burcau Schwarzenburg

21 Mai 1975 -

21. Mai 1975.

Darlehenskasse Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1053). In der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten revidiert Die Firma wurde geändert in Raiffeisenkasse Schwarzenburg. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern. Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten am Mitglieder sowie Tätigung weiteren Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vörstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Neuer Vizepräsident: Ernst Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Karl Binggeli, bisher Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden: seines Upterschrift, ist erloschen. Gestrud Hosstettler-Mischler! von, Wahlerng in Schwarzenhurg. Gefmeinde Wahlern. ist Verwalter kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. derungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

22. Mai 1975. Technische Neuheiten.

MAXRAM Gehr. Aeschlimann AG, in Thun. Mit Statuten vom 25. Februar 1975/20. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von technischen Neuheiten auf dem Gebiet der Baubranche (Bauelemente, Armierungsdistanzhalter, Stellbügel usw.); weiter bezweckt sie die Fabrikation und den Vertrieb von Auto-, Motorrad- und Fahrradzubehör sowie von Eisenwaren, Haushalt- und Geschenkartikeln; Handel mit Glühlampen und Elektroartikeln. Die Gesellschaft kann auch die Verwertung von branchenverwandten Patenten übernehmen. Die Gesellschaft kann sich zudem an Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss zwei Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss zwei und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Maxram Gobr. Aeschlimann», Thun, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974. mit Aktiven von Fr. 2598 822.73 und Passiven von Fr. 2452 916.53 werden Fr. 500 000 und das Grundkapital angerechnet Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Maxram Gebr. Aeschlimann», in Thun, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar. 1975. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionär er folgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Ulrich Aeschlimann, von Rüderswil, in Thun, als Präsident, und Peter Aeschlimann, von Rüderswil, in Thun, als Präsident. Und Vezepräsident zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Niesenstrasse 9.

22. Mai 1975.
MAXRAM Gebr. Aeschlimann, in Thun, Fabrikation und Vertrieb MAXAM Gebr. Aeschimann, in 1 hu n, Fabrikation und Vertrieb von technischen Neuheiten sowie Handel mit Glühampen und Elektroartikeln. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1966, S. 4157). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1975 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlageverträgen vom 25. Februar 1975 von der Firma «Maxram Gebr. Aeschlimann AG», in Thun, übernommen worden.

Bureau Wangen a. d. A.

22. Mai 1975. Lüthi-Druck, in Wa n z w i l. Inhaber der Firma ist Otto Lüthi-Schär, von Rohrbach, in Wanzwil. Druckerei. Heimenhausenstrasse 24, 3361 Wanzwil.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

21. Mai 1975. Simmentaler Alpfleckviehzucht-Genossenschaft Faulensee, in Faulensee, Gemeinde Spiez (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3867) Hans Turtschi ist nicht mehr Sekretär der Genossenschaft. Seine Unterschrift ist erlosehen. Als neuer Sekretär wurde gewählt: Christian Mühlematter, von Spiez, in Faulensee, Gemeinde Spiez. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Schwyz - Schwytz - Svitto

22. Mai 1975

22. Mai 1975.
Genossenschaft für preisgünstiges Wohnen «Ramensbüel», in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1974, S. 2383). Präsident Ernst Engeli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Präsident gewählt: Dr. Stefan Longoni, von Herisau, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

22. Mai 1975. Schiffe.
Rudder AG (Rudder SA) (Rudder Ltd.), bisher in Zug (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2052). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. April 1975 wurde der Sitz nach En gelb erg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Handel mit Schiffen aller Art sowie die Entwicklung und Ausarbeitung von Schiffsplänen. Sie kann Grundstücke erwerben und verkaufen und sich an andern Unternehmen der Schiffsbranche beteiligen. Sie kann alle Transaktionen des Mobilienud Immobilienverkehrs wie auch treubänderische Geschäfte tätigen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Juli 1975. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen AG, in Zug, als Präsident, und Doris Möckli, von Basadingen TG, in Zug, Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Klosterstrasse 8.

Zug - Zoug - Zugo

22. Mai 1975.

22. Mai 17/3.

A. Brunner, in Zug, Büromaschinen, Bürobedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 173) Nachdem das Konkursverfahren geschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1975

Chemo-Plast H. Hegglin, in Zug, Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere mit Versiegelungs-Lacken und Isoliermate-rialien (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 872). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen

22. Mai 1975. Fertighäuser.

Xanido AG, in Neuheim, Vertrieb von Fertighäusern usw., durch
Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom
44. 9. 1973, S. 2605). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1975.

Fachma Cosmetics SA., in Zug, Herstellung von und Handel mit Parfümerieartikeln und kosmetischen Produkten, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2212). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1975.

E.I.C. Investment AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Investitionen aller Art, insbesondere der Erwerb, und die Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art; Vermögensverwaltung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie. Abwicklung von Finanzieringen in Im und Aftstand für eigene und fremde Rechnung. Das voll ein, bezahlte "Aktienkapital" beträgt Fr. 59 000; eingereilt in 50 'Inhaber, aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Puhlikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder sofern deren Namen und Adressen bekännt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzeluntersehrift ist Dr. Alphons Iten. von Zug und Unterägeri, in Zug. Domizil. Neugasse 23 (co Dr. A. Iten).

gasse 23 (Co Dr. A. 1181).

22. Mai 1975.

Stee SA, in Zug. Zurverfügungstellung von Verfahrensarten, Ausrüstungsmaterial, Methoden und know-how für die Herstellung von vorfabrizierten Bauelementen usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 26.4. 1973, S. 1161). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen

gelöscht.

22. Mai 1975. Farben.

Intercoating AG. in Zug. Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften auf dem Gebiete der Farben und der damit zusammenhängenden chemischen Produkte für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974. S. 2418). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 80 Stamm-Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 120 Vorzugs-Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 120 Stamm-Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 180 Vorzugs-Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. Mai 1975. 22. Mai 1975.
Frisomo A.G., in Zug. Erwerb, Verkauf von Waren aller Art, Erwerb, Ausnützung und Verkauf von Rechten aller Art usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2035). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

22 Mai 1975

22. Mai 1975.
Offsetdruckerei Kurt Willi AG., in Steinhausen, Betrieb einer Offsetdruckerei sowie Vervielfältigungen von Drucksachen aller Art, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 12.9, 1973, S. 2513), Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1975.

Mini- und Kleintaxibetrieb AG, in Zug. Führung eines Taxibetriebes mit Mini- und Kleintaxiwagen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 6.4. 1973, S. 936). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöseht.

22. Mai 1975. Chemische Reinigung.

A. Aepli, in Z u g. ehemische Reinigung und Hauslieferdienst (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1262). Der Konkursrichter des Kantons Zug hat durch Verfügung vom 15. April 1975 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Der den Konkurs erotinet.

22. Mai 1975 Sportgeräte usw.

Bleom AG, in Zug, Handel mit Sport- und medizinischen Geräten sowie anderen ähnlichen Gegenständen und Waren usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1972, S. 389), Aktiengesellschaft. Durch Urteil vom 17. März- 1975 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufge-

22. Mai 1975.

Duo-Handelsgesellschaft mbH., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Antiquitäten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1005). Durch Urteil vom 3. März 1975 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufge-

22. Mai 1975. Maschinen. Terecon A.G., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und technischen Ausrüstungen sowie elektronischen Produkten usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2 1975, S. 458). Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Gisa Ackermann, von Altnau TG, in Forch ZH.

22. Mai 1975. Teppiche usw.
ICT Vertriebs AG, in Zug, Handel mit Teppichen und anderen Textillen, insbesondere Export solcher Waren usw. (SHAB Nr. 74 vom
29. 3. 1974, S. 857). Neues Domizil: Baarerstrasse 57 (eigene Büros). 22. Mai 1975.

122. Mai 1973.

ICT Intertrade Carpet and Textile AG, in Zug, Handel mit Teppichen und Textillen auf der ganzen Welt sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1168). Neues Domizil: Baarerstrasse 57 (eigene Büros).

Neues Domizil: Baarerstrasse 57 (eigene Büros).

22. Mai 1975. Beteiligungen.

Dubrina GmbH, in Zu g, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen sowie Vermittlung und Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1680). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 5. Mai 1975 wurde das Stammkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 2000 000 erhöht durch Heraufsetzung der Stammeinlage von Petrus Jacobus Wilhelmus Bakker von Fr. 49 000 auf Fr. 1999 000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Das Stammkapital von Fr. 2000 000 zerfällt nun in eine Stammeinlage von Fr. 1999 000 und in eine solche von Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

revidiert.

22. Mai 1975. Beteiligungen.

Columna GmbH, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen sowie Vermittlung und Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 205 vom 3.9. 1975, S. 2439). Gemäss offentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 5. Mai 1975 wurde das Stammkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Heraufsetzung der Stammenlage von Petrus Jacobus Wilhelmus Bakker von Fr. 49 000 auf Fr. 1 999 000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert Das Stammkapital von Fr. 2 000 000 zerfällt nun in eine Stammeinlage zu Fr. 1 999 000 und in eine solche von Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

in eine solche von Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

22. Mai 1975. Chemische Produkte.

Lagap Holding S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 180 vom 3.8. 1972, S. 2054). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. April 1975 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt Die Firma lautet nun: Lagamex S.A. (Lagamex A.G.) (Lagamex Ltd.). Der Zweck wurde wie folgt geändert: Herstellung und Handel mit chemischen Produkten, chemisch-pharmazeutiska aller Art; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen und Gesellschaften. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. April 1961 und wurden am 25. Mai 1971 letztmäls revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1240 0000, eingeteilt in 1240 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch, Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenfen Brief. Der Verwaltungsrat besteht, aus einem oder mehreren Mitgliedern. Richard E. Arnold, Präsident; Dr. Manio Pozzi und Franco Masoni sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ine Unfreschriffet sind erlossben. Neu in den, Verwaltungsrat würden gewählt; Dr. Walfer Süssli, von Wettingen, in Zug, Präsident, und Hans N. Zemp, von Malters und Flühli, in Eschenbach. Sie führen Kollek utwunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Inkoplas A.G.).

## Freiburg - Fribourg - Friborgo

### Bureau de Fribourg

22 mai 1975. Annuaires téléphoniques. Inter-Tel S.A., à F r i b o u r g, place de la Gare 36 (chez M\* Oberson, notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 mai 1975. But: l'exploitation et l'édition d'annuaires téléphoniques régionaux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Luginbühl, de Rubigen BE, à Lausanne, président, et Odette Loertscher-Luginbühl, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

22 mai 1975. Compagnie Financière Rivoll S.A., à Fribourg, 3, rue de l'Hôpital, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 mai 1975. But: la prise de participation dans toutes entreprises financières, industrielles, commerciales, notamment en relation avec les produits brut du sol. La société exercera son activité principalement à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. René-Gaston Boillat, de Berne, à Gingins VD, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 mai 1975

22 mai 1975.
Fiduconsult S.A., à Fribourg, activité d'une société fiduciaire (FOSC du 14, 11, 1974, № 267, p. 3043). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 mai 1975, la société a complété sa raison sociale qui est désormais: Fiduconsult S.A. (Fiduconsult A.G.) (Fiduconsult Ltd.). Le capital social a det porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 Chacune, au portcur, entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Pierre Gutknecht, de Chiètres, à Bümpliz.

Jean-Ferre Cutthecent, de Chietres, a Bumpiiz.

22 mai 1975. Participations.

Llago S.A., à Fri bo u rg, participations, etc. (FOSC du 15. 3. 1974, N° 62, p. 713). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui scra opérée sous la raison sociale Llago S.A. en liquidation par la Société Fiduciaire Ravier S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. La signature de Hilde U. Weiss-Homann, administratrice, est radiée.

22 mai 1975. Société d'Etudes et de Réalisations industrielles et techniques Protecnic S.A., précédemment à G e n è v e (FOSC du 6. 12. 1971, p. 2941). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1975, la société a transféré son siège social à M ar ly, et transformé les 86 actions au porteur de fr. 1000 chacune, en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: étudier, expertiser, conseiller, diriger toutes réalisations techniques, industrielles, ainsi que toutes négociations et exploitations de brevets, modèles et procédés; fabriquer et vendre du matériel industriel, en particulier, du matériel électrique et électronique; effectuer toutes opérations commerciales et financières s'y rattachant. Les 

5.5.1951, 26.12.1968 et 15.1.1970. Le capital social est de fr. 86 000, entièrement libéré, divisé en 86 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Les administrateurs Pierre Drogo, Philippe Bouthillier de Beaumont et Marilène Bouthillier de Beaumont ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Philippe von der Weid, de et à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Maarten Fick, de Hollande; à Marly, a été nommé directeur avec signature individuelle. Adresse: route de Planafin 33.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

22. Mai 1975.

22. Mai 1975.

Käsereigenossenschaft Niedermuhren, in Niedermuhren, Gemeinde St. Antoni (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3287). Aus der Verwaltung ausgeschieden: Josef Zosso, als Sckretär; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Kupferschnied, ist nicht mehr Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Franz Fasel, von St. Antoni, in Lehwil, Gemeinde St. Antoni, als Sekretär; Rudolf Stöckli, von Guggisberg, in Burg/Schmitten, als Kassier. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

### Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

21. Mai 1975. Formulare usw.

Form-Service AG, in Olten, Formulare usw. (SHAB Nr. 2 vom
4.1.1974, S.14), Durch Urteil vom 29. November 1974 hat der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

21. Mai 1975. Liegenschaftenverwaltung.

Aarhof A.-G., in Olten, Liegenschaftenverwaltung (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1954, S. 3082). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solot hurn (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1975, S. 1278) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

16. Mai 1975.

Nordwestverband landwirtschaftlicher Genossenschaften, in Solo-thurn (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3386). Die Prokura von Dr. Andor Fekete ist erloschen.

16. Mai 1975.

16. Mai 1975. Park-Garage AG Solothurn, in Solothurn, An-und Verkauf von Automobilen. Bestandteilen der Automobilbranche usw. (SHAB Nr. 45 vom 24.2.1969, S. 425). An der Generalversammlung vom 6. Mai 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Ernst Güggi und Ernst Isch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt, als Präsident: Charles Arnet, von Entlebuch und Root, in Luzern, und als Sekretärin: Verena Arnet-Baumann, von Entlebuch und Root, in Luterbach. Charles Arnet thint Einzelunterschrift und Verena Arnet-Baumann Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wird Kollektivprokura zu zweien erteilt an Ernst Güggi, von und in Grenchen.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Berichtigung. Indomo AG, in Arisdorf (SHAB Nr. 122 vom 29.5.1975, Seite 1474). Der Delegierte des Verwaltungsrates heisst richtig: Roger He-

auger.

22. Mai 1975. Tankstelle.

P. & G. Madach, in Pratteln, Krummeneichstrasse 19, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 10. Oktober 1972. Gesellschafter: Paul
und Genovera Madach, von Weerswilen-Berg TG, in Pratteln.

Zweck: Texaco Service-Station, Auto-Shop.

22. Mai 1975. Malerei.

Otto u. Urs Vogt AG, Zweignie der lassung in Binningen,
Maler-, Tapezierer- und Gipsergeschäft (SHAB Nr. 137 vom
15. 6. 1973, S. 1722), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu
zweien neu: Roland Bächtiger, von und in Basel, und Wilhelm Borho,
deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL.

ueuscher Staatsangenoriger, in Keinach BL.

22. Mai 1975. Autobefestigungsteile.

Bernal AG, bisher in M uttenz, Grosshandel mit Autobefestigungsteilen usw. (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3084). Statutenänderung: 30. April 1975. Sitz nun: Reinach BL. Kägenstrasse 8.

22. Mai 1975.

22. Mai 1973. Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 64 vom 18.3. 1974, S. 737), mit Hauptsitz in Zürich. Die eingetragenen Titel Generaldirektor, stellvertretender Generaldirektor, Vizedirektor und Filialleiter werden gelöscht. Die Betreffenden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Unterschrift Dr. Robert Lang erloschen.

22. Mai 1975.

Maloja AG Pneu- und Gummiwerke, in Gelterkinden, Fabrikation und Handel von Bereifungen und Gummiprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1974, S. 243), Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Max Ettmüller, von Elsau ZH, in Hochwald

22. Mai 1975.
Paul Heid AG Schrelnerei, in Sissach, Betrieb einer Schreinerei usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2877). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: René Nydegger-Schneider. Unterschrift erloschen. Paul Heid-Hübrib, bisher Präsident, isn un einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeles.

22. Mai 1975.

22. Mai 1975.
Dietschi AG, Zweigniederlassung Waldenburg, vormals Othmar Diehl, in Waldenburg, Betrieb einer Druckerei und eines Verlages usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1973, S. 827), mit Hauptsitz in Olten. Prokura Willy Schönenberger erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Willi Hirsig, von Amsoldingen, in Binningen.

### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

22. Mai 1975.
BERNAG Früchte- und Gemüschandels-AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 182 vom 7. 8.1973, S. 2212). Erich Berner-Wäckerli ist nicht mehr Präsident; er bleibt aber Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Elmar Gehrer wurde zum Präsidenten ernannt; er bleibt Geschäftsführer. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Mai 1975.

Lancier-Maschinen AG, bisher in Goldach SG, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten unter der Bezeichnung Lancier usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10.1972, S. 2694). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Selzach SO (SHAB Nr. 94 vom 24. 4, 1975, S. 1086) im Handelsregister des Kantons St. Gallen ge-

22. Mai 1975.

Ars et Aurum AG, vormals Adolf Bick, in Wil SG, Führung einer Gold- und Silberschmiedewerkstätte usw. (SHAB Nr. 200 vom 28.8. 1962, S. 2476). Kollektivprokura zu zweien, wurde erteilt an Martha Kellenberger-Stärkle, von Walzenhausen, in Sirnach TG.

Martha Kellenberger-Stärkle, von Walzenhausen, in Sirnach TG.

22. Mai 1975.

Genossenschaft Volksheim, in Flawil, Weiterführung des bisherigen Volksheimes Flawil auf gemeinnütziger Basis in eigenem Heimen (SHAB Nr. 136 vom 16.6. 1964, S. 1864). Bruno Hüberli, Präsident; Albert Braun, Vizepräsident; Georg Haller, Aktuar, und Leni Büchi-Friedli, Kassierin, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Bruno Munz, von Donzhausen TG, Präsident; Paul Hochuli, von Reitnau AG, Vizepräsident; Margrit Pflüger, von Binningen BL, Aktuarin; Helga Schiess, von Herisau, Kassierin. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

2. Mai 1975.

22. Mai 1975.

22. Mai 1975.
Bleyle-Mode zur kleinen Engelburg, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf von Herren- und Damenmodearitkeln. Aktienkapital Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an Josef A. Huber, von Besenbüren AG und Uster, in Uster, Präsident, und Rolf Schmid, von und in Zürich, Vizepräsident. Geschäftsadresse: Marktgasse 18.

22. Mai 1975. Gartenbau.

Hans Meyer, in Jon a SG. Inhaber der Firma ist Hans Meyer-Dysli, von Schöfflisdorf ZH, in Jona SG. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Meyer, von Schöfflisdorf ZH, in Jona SG. Gartenbau, Planung und Ausführung von Gartenanlagen, Gartenpflege, Friedhofgärtnerei. Spinnereistrasse 48.

rei. Spinnereistrasse 48.

22. Mai 1975. Druckfarben usw.

Uschini AG, bisher in Oberrie den ZH (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3014). An der Generalversammlung vom 5. Mai 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach R appers wil SG verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 28. September 1972, revidiert am 22. Oktober 1974, wurden entsprechend geändert. Zweck ist wie bisher: Herstellung von und Handel mit Druckfarben und verwandten Artikeln sowie, Herstellung von und Handel mit technischen Vorrichtungen und, Maschinen für das Druckfarben und verwandten Ausland. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und. Grundstücke erwerben. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Miglieder. Ihm gehört wie bisher mit Einzelunterschrift an Albert Eugster, von Heiden AR; in Oberrieden. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Josef Knebl, österreichischer Staatsangehöriger, in Rapperswil SG, Präsident und Delegierter, und Dr. Peter Weisser, von Amriswil TG, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Marktgasse 26, Endingerhof. Endingerhof

22. Mai 1975.

Guido Vettiger, Stahlbau, in Oberbüren SG (SHAB Nr. 40 vom 18.2. 1974, S. 465): Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktien-gesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Vettiger Stahlbau AG», in Oberbüren.

die Nachfolgerfirma «Vettiger Stahlbau AG», in Oberbüren.

22. Mai 1975.

Vettiger Stahlbau AG, in Oberbüren SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Stahlbaukonstruktionen aller Art sowie Ausführung von Metallbauarbeiten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Guido Vettiger, Stahlbau», in Oberbüren SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Mai 1975, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 1206 186.50 und Passiven von Fr. 832 365.zum Uebernahmepries von Fr. 373 821.15, wovon Fr. 300 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Guido Vettiger, von Goldingen, in Oberbüren SG. Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Vettiger, von Goldingen, in Oberbüren SG. Geschäftsadresse: Sandackerstrasse 22.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Mai 1975. Urheberrechte.

Elle-Ci-Pi A.G. (Elle-Ci-Pi S.A.) (Elle-Ci-Pi Ltd.), in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. Mai 1975. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Fabriaktionsverfahren und Geheimnissen (know-how) und sonstigen Immaterialgütern; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen jeder Art im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Remostorni, von und in San Vittore. Domizil: c/o Fideretica A.G., Giacometistrasse 98, 7000 Chur.

22. Mai 1975. Beteiligungen.
Björlig AG, in Dom at / Em s. Beteiligungen (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1974, S. 2541). Oeffentliche Urkunde vom 21. 5. 1975: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Björlig AG. in Liq. durch den einzigen Liquidator: Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur. Er zeichnet einzeln. Georg Janett und Pierre Olivier Kieholz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Axel Björlig und die Prokura von Bruno Mätzler sind erloschen.

Prokura von Bruno Matziei sinu erioschen.
22 maggio 1975. Partecipazioni, ecc.
Janine S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14.10.1969,
No 240, p. 2364). Dr Severo Antonini, dimissionario, non è più ammi-nistratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico
con firma individuale è avv. Dr Elio Borradori, da Gordola, in Lugano.

22. Mai 1975. Beteiligungen

Novobil A.G., in Chur, Beteiligungen, aufgelöste und liquldierte Gesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1975, S. 89). Nachdem die Zu-stimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

22. Mai 1975.

Wohnbaugenossenschaft Krone, in Fürstenau Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 16.5. 1975. Zweck: Erstellung und Vermietung von preiswerten Sozialwohnungen in der Liegenschaft mietung von preiswerten Sozialwohnungen in der Liegenschaft «Krone» in Fürstenaubruck und Ausführung weiterer Geschäfte, die dem sozialen Wohnungsbau dienen, insbesondere Erwerb, Ueberbauung und Vermietung anderer Grundstücke. Gemäss Uebernahmevertag vom 16. 5. 1975 übernimmt die Genossenschaft von der nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Sozialer Wohnungsbau Fürstenaus die Liegenschaften Parzelle Nr. 10, Plan 1, Gasthaus und Handlung «Krone», Fürstenaubruck, und Parzelle Nr. 19, Plan 1, Garten bzw. Parkplatz in Fürstenaubruck, zum Preis von Fr. 213 000. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: aus drei oder mehr Mitgliedern, nämlich: Richard Caduff, von Pitasch und Fürstenau, in Fürstenaubruck, Präsident; Walter Soliva, von Fürstenau, in Fürstenaubruck, Präsident; Walter Soliva, von Fürstenau, in Fürstenaubruck, Ressier. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Domizil: e/o Riehard Caduff, Löser, 7499 Fürstenaubruck. 22 maggio 1975. Immobili, ecc.

22 maggio 1975. Immobili, ecc. (FUSC del 7.11.1966, N° 261, p. 3512). Statuti modificati il 28. 4. 1975: la società ha deciso di trasformare le esistenti 500 azioni al portatore di fr. 1000, in 1000 azioni al portatore da fr. 500 interamente liberate. Il capitale sociale da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore di fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 000 è ora diviso in 1000 az tore da fr. 500.

22 maggio 1975. Partecipazioni, ecc.
Nyhet A.G., in C a m a, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26.11.1969,
Nº 277, p. 2729). D' Severo Antonini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Elio Borradori, da Gordola; in Lugano.

### Aargau - Argovic - Argovia

22. Mai 1975. Röhren- und Dosenlibellen.

Gebr. Willers Comp., in Burg, Fabrikation von Röhren- und
Dosenlibellen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 30 vom
6.2. 1974, S. 355). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlageverträgen vom 11. April 1975 an die «Willers AG», in Burg, aufgelöst und ist damit liquidiert. Die na ist erloschen

Firma ist erloschen.

22. Mai 1975. Röhren- und Dosenlibellen.

Willers AG, in B ur g, Neue Strasse 131. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 11. April 1975. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Röhren- und Dosenlibellen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Die Gesellschaft ührenahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. April 1975 das von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Willers Comp.», in Burg, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974, ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 128 060. 45 und Passiven von Fr. 102 425.90. Von der dem Aktivenüberschuss Eritsprechenden Kaufrestanz von Fr. 25634.55 wurden Fr. 24 000 an das Grundkapital angerechnet. Ferner übernahm die Gesellschaft gemäss weiterem Sacheinlagevertrag vom 11. April 1975 vom Mitgründer Curt Willers-Wildner die Liegenschaft Grundbuch Burge Nr. 640 zum Preise von. Fr. 180 000, abzüglich eine Kurrentschuld von Willers-Wildner die Liegenschaft Grundbuch Burgs Nr. 640 zum Preise von Fr. 180 000, abzüglich eine Kurrentschuld von Fr. 41 000. Vom Nettopreis von Fr. 139 000 wurden Fr. 76 000 an das Grundkapital angerechnet. Mittellungen und Einladungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder gegen schriftliche Empfangsbestätigung. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Curt Willers-Wildner, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Jobst Willers, von und in Aarau, und Carola Huberter Willers, von Oberkulm AG, in Bern, beide ohne Untersehrifstrecht. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Thomas Willers, deutseher Staatsangehöriger, in Zürich.

22. Mai 1975. Restaurant.

Urs Minder, in A a r a u, Obere Vorstadt 36. Inhaber dieser Firma ist Urs Minder-Abderhalden, von Huttwil BE, in Aarad. Betrieb des Restaurants «Rathausgarten». (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57, Abs. 4 HRV.)

22. Mai 1975. Viehhandel. J. Rohner, in Wohlen, Anglikon, Hägglingerstrasse 902. Inhaber dieser Firma ist Jakob Rohner-Haas, von Rebstein SG, in Wohlen-Anglikon. Handel mit Gross- und Kleinvieh.

22. Mai 1975. Metzgerei. Josef Wyss, in Reinach, Metzgerei und Speisewirtschaft (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1954, S. 2592). Neue Geschäftsart: Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. Geschäftsadresse: Alte Strasse 49.

22. Mai 1975.

Restaurant Wyss Inh. Werner Gass, in Reinach, Alte Strasse 49. Inhaber dieser Firma ist Werner Gass-Müller, deutscher Staatsange-höriger, in Reinach. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Emma Gass-Müller, von Unterägeri ZG, in Reinach. Betrieb des Restaurants Wyss.

22. Mai 1975.

Wohnbaugenossenschaft Eigenheim 1966, in Wohlen (SHAB Nr. 64. vom 17. 3. 1967, S. 946). Neues Domizil: bei Dr. Hanspeter Weisshaupt, Bergmattweg 5.

22. Mai 1975.

22. Mat 1973.

J. Steiner Messerschmiede Wohlen, in Wohlen, Zentralstrasse 21. Inhaber dieser Firma ist Josef Steiner-Steimen, von Illgau SZ, in Wohlen. Betrieb einer Messerschmiede, Handel mit, Stahlwaren, Haushaltartikeln, Glas und Porzellan, Rasenmäher und Rasierappa-

22. Mai 1975. Malerei.
Otto u. Urs Vogt A.G., Zweigniederlassung in Stein, Maler, Tapezierer und Gipsergeschäft (SHAB Nr. 145 vom 25:6.1973, S. 1814), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Roland Bächtiger, von und in Basel, und Wilhelm Borho, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL.

22. Mai 1975.

1975. echt und Haderer, Immobilien AG, bisher in Wettingen 22. Mai 1975.
Schildknecht und Haderer, Immobilien AG, bisher in Wettingen, Erwerb, Belastung, Veräusserung und Ueberbauung von Grundstüken usw. (SHAB Nr. 235 vom 6, 10, 1972, S. 2594). An der Generalversammlung vom 5. Mai 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Brugs, Stapferstrasse 2, bei Dr. Mühlebach, Fürsprech, beschlossen und die Firma in Mibet-Immobilien AG geändert. Der Präsident Roger Haderer-Hauser und der Vizepräsident Max Müller-Fehr sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht, erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Urs Mühlebach-von Felbert, won Tegerfelden AG, in Sempach LU, als Präsident, und Theodor Heizmann-Stutz, von Illnau ZH und Fehraltorf ZH, in Fehraltorf-Mesikon ZH (bisher Prokurist), als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokuren von Theodor Heizmann-Stutz und Albert Schildknecht-Wagner sind erloschen Neu wurde Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken gemäss Art. 459, Abs. 2 OR, erteilt anz Ulrich Brügger-Holte, von Volketswil ZH und Weggis LU, in Seuzach ZH, und Werner Ciocarelli-Bachmann, von Zürich, in Zumikon ZH.

22. Mai 1975. G. Köpfli Metzgerel, in Wohlen, Poststrasse 1. Inhaber dieser Firma ist Karl Köpfli-Von der Aa, von Hünenberg ZG, in Wohlen. Betrieb einer Metzgerei.

22. Mai 1975. Beteiligungen. Harzhof AG Wohlen, in Wohlen, Beteiligungen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1974, S. 2836), Neues Domizil: Waltenschwilerstrasse 2, bei Alois Lütolf, Notar.

22 Mai 1975

22. Mai 1973. SABA AG, in Kölliken, Absatzförderung und Marktregulierung für SABA-Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1971, S. 2492). Domizil: Hauptstrasse 814, bei Bank Suhrental.

22. Mai 1975.

22. Mai 1973.
Raiffeisenkasse Leuggern, in Leuggern, Genossenschaft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1018). Der Aktuar Alfred Erne ist aus dem Vorstande ausgesehieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Aktuar würde gewählt: Alfred Zimmermann-Perlini, von Fisibach AG, in Laufenburg AG. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22 Mai 1975

22. Wal 1973.
Karl Jordan A.-G. Schuhfabrik in Liq., in Brittnau (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3337). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

### Thurgau - Thurgovic - Turgovia

22. Mai 1975.

22. Mai 1975. Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Arbon, Fabrikation und Verkauf von Automobilen, Textilmaschinen, Motoren und Apparaten (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1974, S. 2066). Die Prokuristen Ernst Huber, nun in Romanshom; Urlich Küenzi, nun in St. Gallen; Willy Koblet, Allan W. H. Porter und Niklaus Walter wurden zu Vizedirektoren ernannt. Sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Neu wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Max Jud, von Müllheim, in Illnau ZH, und Hans-Ulrich, Schmid, von Schaffhausen, in Winterhur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bernhard Filthaut, deutscher Staatsangehöriger. in St. Gallen, und Kurt Widmer, von Bischofszell und Altnau, in Arbon.

22. Mai 1975.

22. Mai 1975.
Thurgauische Kantonalbank, Fillale Frauenfeld, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 230), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Prokura von Alois Weber ist erlosehen. Kollektivprokura zu zweien für die Filiale wurde erteilt an Peter Frick, von Wetzikon ZH, in Frauenfeld.

22. Mai 1975.

22. Mai 1975. Thurgauische Kantonalbank, Filiale Aadorf, Zweigniederlassung in Aadorf (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 230), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Prokura von Peter Friek ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde crteilt für die Filiale an Silvia Ammann, von und in Aadorf.

Silvia Ammann, von und in Assession.

22. Mai 1975. Heizungen.

Rolf Mühlethaler, in Sonterswill Firmainhaber ist Rolf Mühlethaler, yon und in Sonterswill Zentralheizungen und sanitäre Installationen, Post: 8581 Engwilen.

Mai 1975. Spenglerei.

22. Mai 1975. Spenglerei. ... 401
Willy Weinhappl, in Eischingen. Eirmainhaber ist Willy Weinhappl, österreichischer Staatsangehöriger, in Fischingen. Einzelprokura ist erteilt an. Myrta Weinhappl, von Hemberg, in Fischingen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Hauptstrasse 116. 8376 Fischingen. sob. Zeit an Statistica von auf Ex mand sin eine Bend von hauf gegen. sob. Zeit and von hauft gegen. sob. Zeit and von hauft gegen. Scholssereli voll ab einen 2018. Specific ausmandinishe

Kurt Traber, in Frasnacht. Firmainhaber ist Kurt Traber, von Thundorf, in Frasnacht. Schlosserei und Metallbau. 9320 Frasnacht.

### Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

22 maggio 1975. Pittura.

Tap-Piro s.a g.l., in Sementina, esecuzione di lavori da pittore, ecc., società a garanzia limitata seiolta a seguito di fallimento (FUSC del 9, 5. 1974, N° 105, p. 1249). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale viene radiata d'ufficio.

### Ufficio di Lugano

21 maggio 1975. Immobili ecc

21 maggio 19/5. Immobili, ecc. Archand S.A., in Lu g a n o, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 2. 1968, № 39, p. 339). Con verbale notarile dell'as-semblea generale straordinaria del 16. 5. 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquida-zione che sarà operata sotto la ragione sociale Archand S.A. in liqui-darinar da D. Marco Girsoni, de Caresti Vivigualla. dazione da D' Marco Gianoni, da Gnosea, in Viganello, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Fiorenzo Perucchi, amministratore unico, è estinta: Recapito della società in liquidazione: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-

21 maggio 1975. Congressi, ecc.

21 maggio 1975. Congressi, ecc. Palazzo del congressi S.A., in Lugano, la gestione di congressi, ecc. (FUSC del 9. 6. 1971, № 131, p. 1412). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12. 5. 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale Palazzo del eongressi S.A. in liquidazione da Dr. Ermes Borsari, già presidente ora liquidariore con firma individuale. Le firme di Dr. Waldo Riva, vice-presidente e Dr. Ferruccio Pelli, segretario, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Riva Albettolli 5, c/o Ente Turistico Lugano e Dintarni.

21 maggio 1975. Generi di salumeria.

Mario Rapelli S.A., in Stabio, la fabbricazione ed il commercio all'ingrosso ed al dettaglio di generi di salumeria, ecc. (FUSC del 6. 2.1975, № 30, p. 330). Di Fabio Vassali, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta.

parte del consglio di amministrazione: la sua lirma e estinita.

22 maggio 1975.

Key Consult S.A., in C hi a s s o. Società anonima con atto notarile e statuti in data 15 maggio 1975. Seopo: la consulenza e il controllo sull'amministrazione di patrimoni, l'attività di mediazione in operazioni di borsa e di cambio, le operazioni finanziarie di investimento in beni mobiliari, anche per conto di terzi. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero, e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello seopo sociale. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri: Amministratore unico e direttore con firma individuale è: Gianfranco Keller, da Basilea, in Morbio Inferiore. Recapito: uffici propri, via Volta 16, 6830 Chiasso. riore. Recapito: uffici propri, via Volta 16, 6830 Chiasso

22 maggio 1975. Garage. Arturo Brunner, in Mendrisio, Titolare della ditta individuale è Arturo Brunner, da Rieden SG, in Rancate. Garage, officina ripara-zioni, vendita auto e carburanti. Via Zorzi, 6850 Mendrisio.

22 maggio 1975.
Société des Algues S.A., precedentemente in G i n e v ra (FUSC del 7. 3. 1975, N° 55, p. 624). Con decisione assembleare del 7 maggio 1975 la società ha deciso di trasferire la sua sede a C h i a s a o. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: l'acquisto e la vendita ed il trattamento delle alghe marine e di tutti i prodotti che ne derivano. Questa società non avrà altra attività in Svizzera, eccetto del controllo ne derivano. Questa società non avrà altra attività in Svizzera, eccetto quella strettamente necessaria alla sua amministrazione. Gli statuti originali sono in data 19 novembre 1968. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri; amministratore unico è Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Gérard Ody e Maurice Hess, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

### Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

16 mai 1975

16 mai 1975. Société des Auto-transports du Pied du Jura Vaudois S.A.P.J.V. à L'1s1e, société anonyme (FOSC du 3.7.1970, p. 1530). Marcel Rochat est nommé président du conseil (inscrit comme vice-président); Edouard Benoit est nommé vice-président (inscrit comme administrateur); le président Maurice Cruchet et les administrateurs Edouard Delaeuisine et Gustave Stähli ont démissionné, la signature du premier est radiée. Maurice Adler, de Morges et Genève, à Morges; Paul Biétry, de Bonfol BE, à La Coudre rière L'Isle, et Jean-Pierre Walther, de Luins, à Begnins, ont été nommés administrateurs. La société est éngagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire ou de l'administrateur-délégué.

22 mai 1975. Auto-école.

Marcel Jaquier, précédemment à Daillens, exploitation d'une
auto-école à l'enseigne ECA (FOSC du 6.7.1972, p. 1787). Le siège
de la maison est transféré à Penthalaz, avenue de la Gare 19.

22 mai 1975.

Ze mai 1973. Electromontage J.-C. Vlret, à Gollion, fabrication et montage de tableaux électriques et vente de matériaux électriques (FOSC du 20.12.1974, p. 3407). La raison est radiée par suite de cessation de

### Bureau d'Echallens

22 mai 1975.

22 mai 1975. Caisse de crédit nutuel de Dommartin, à Dommartin, société coopérative (FOSC du 29. 4.1971, p. 1013). Nouveaux statuts du 21 mars 1974. Nouvelle raison sociale: Caisse Raiffelsen de Dommartin. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): Les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versement jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration de 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Albert Tabotta, de Peyres-Possens, à Dommartin, gérant. martin, gérant.

martin, gérant.
22 mai 1975. Transports routiers.
Eric Emery S.A., à Etagnières, société anonyme (FOSC du 10.5.1962, p. 1376). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Eric Emery S.A. en liquidation, par Marcel Fornerod, d'Avendres, a Rothanel, Hommé liquidation, avendre sociale individuelle. 1283 administrateurs Eric Emery. Messel Fornerod et Albert Emery n'exercent plus la signature sociale. Adresse de la société en liquidation: à Etagnières chez Eric Emery. 22 mai 1975. 3 22 mai 1975.

22 mai 1975. 

Caisse Raiffeisen d'Essertines-sur-Yverdon, à Essertines-sur-Yverdon, à Essertines-sur-Yverdon, à Essertines-sur-Yverdon, à Essertines-sur-Yverdon, condité de copérative (FOSC du 23.7.1974, p. 2031). Le président Charles Gonin est décédé; ses pouvoirs sont éteints, Les membres du comité avec signature sont: Georges Gygax, de Seeberg, à Essertines-sur-Yvderon, président (jusqu'ici vice-président); Emilé Rapin, de Corcelles-sur-Payerne, à Essertines-sur-Yverdon, vice-président (jusqu'ici membre); René Filliettaz, secrétaire (déjà inscrit). André Schneider, gérant, déjà inscrit. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

22 mai 1975.

22 mai 1915.
Claisse Raiffeisen d'Echallens, à Echallens, société coopérative (FOSC du 10.12.1974, p. 3294). Robert Allaz, gérant, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Gilbert Wicht, de Praroman, Montévraz et Echallens, à Echallens, a été nommé gérant. La société-est engagée par la signature eollective du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

22 mai 1975.

Plastoverre S.A., à Froideville (FOSC du 18. 12. 1973, p. 3341). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal d'Echallens du 11 avril 1975.

22 mai 1975.
Stadul-Mare Sârl, en liquidation, à Morrens, société à responsabi-lité limitée (FOSC du 16. 8. 1974, p. 2255). Les actifs et passifs de la société ont été repris par «Stalder & Uldry S.A.», à Crissier (FOSC du 16. 8. 1974, p. 2255). La liquidation de la société étant terminée, eette raison sociale est radiée.

22 mai 1975.

Bureau technique Ott et Monsutti S.A., à Lausanne (FOSC du 5.12.1966; p. 3848). L'administrateur Jean Monsutti est démissionnaire; as signature est radiée. Jean-Jacques Ott n'est plus président mais reste seul administrateur avec signature individuelle.

22 mai 1975.

22 mai 1973. Fiduciaire Experta S.A., succursalc de Lausanne (FOSC du 16.10, 1974, p. 2765), organisation et réorganisation de la comptabi-lité, avec siège principal à Zurich, Nouveau but: fiduciaire. La signa-ture de Werner Peter et Edwin Hollenstein est radiée.

22 mai 1975. Immeubles.

Arimmob S.A., à Lausannc, administration, gérance et gestions de biens, promotion et mise en valeur d'affaires immobilières, hôtelières et commerciales (FOSC du 2. 12. 1974, p. 3215). Statuts modifiés le 21 mai 1975. Nouvelle raison sociale: Azurimmob Lausanne S.A.

S.A. 22 mai 1975/200.

Sagemap S.A., à L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 mai. 1975. But: commerce, administration et gestion de biens de diverse nature. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles Jenni. d'Iffwil BE, à Bussigny-près-Lausanne. Adresse: rue de la Caroline 2.

Autesse: fue de la catoline 22 mai 1975. Chariots mécaniques. Lancer Boss International S.A., à L a u s a n n e, commerce de chariots mécaniques (FOSC du 20. 12. 1973, p. 3366). Statuts modifiés le 14 mai 1975 sur un point non soumis à publication.

### Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

22 mai 1975

22 mai 1975.

Pisudajo SA Société de participations hôtelières, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 12.5.1975, il a été constitué sous
cette raison sociale une société anonyme visant la participation à des
entreprises touristiques et en particulier hôtelières et toutes affaires
immobilières et objets de nature à développer son but. Le capital social
de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 50 actions au porteur
de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC, organe de publicité,
ou, si tous les actionnaires sont connus par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Eric Gruenig,
de Bürgistein, à Meilen, est seul administrateur et signe individuellement. Chez Me Pierre Felley.

ment. Chez Mº Pierre Felley.

22 mai 1975.

Todacri SA Société de participations hôtelières, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 12. 5. 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme visant la participation à des entreprises touristiques et en particulier hôtelières, et tous objets et affaires immobilières de nature à développer son but. Le capital social de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC, organe de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Eric Gruenig, de Bürgistein, à Meilen, est seul administrateur et signe individuellement. Chez Mº Pierre Felley.

22 mai 1975.

22 mai 1975.

Entrepôis frigorifiques de Charrat-Fully et environs SA, à Charrat (FOSC du 10. 10. 1974, p. p. 2716). Par acte authentique de 15. 5. 1975, l'assemblée générale a modifié une disposition inédite des statuts. Les administrateurs Jules Luisier et Henri Anet ont démissionné et leurs signatures sont radiées. Nouveau vice-président avec signature collective à deux: Fritz Maeder, de Ried bei Kerzers, à Kerzers.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 mai 1975. Vitreric

22 mai 1975. Vierrei.
Audré Jost, à La Chaux-de-Fonds, commerce de vitrerie et d'encadrements (FOSC du 28.3. 1974, No 73, p. 846). La raison est radiéc par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vitrerie Jost», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

22 mai 1975.
Vitrerie Jost, à L'a Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est veuve Lucienne Jeanne Jost, de Fahrni BE, à la Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «André Jost.) à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Commerce de vitrerie et polissage de verre. Rue de la Paix 152.

Bureau de Neuchâtel

22 mai. 1975.
Mine G. Isaaz, Bar Cabaret Dancing A.B.C., à Neuchâtel Lechef de la maison est. Gioietta Eustella Isaaz née Cattabiani, d'Étaquières, à Gorgier, épouse dûment autorisée de Lucien Alfred Isaaz Procuration individuelle est conférée à Lucien Alfred Isaaz, d'Etagnières, à Gorgier. Exploitation du bar-cabaret-dancing A.B.C. Faubourg du Lac 27.

22 mai 1975. Nettoyages.

Mme G. Zürcher, à Neuchâtel, entreprise de nettoyages, etc. (FOSC du. 5. 4. 1971, No 79, p. 802). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel, ensuite du transfert du siège de la maison à Areuse, commune de Boudry (FOSC du 20. 5. 1975, la maison a No 114, p. 1368).

22 mai 1975.

Quinzaine de Neuchâtel, à Neuchâtel, association (FOSC du 21.11.1972, Ne 274, p. 300). Fernand Martin, de Froideville, à Neuchâtel, devient président; Charles Monnier, de Dombresson, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, deuxième vice-président; Henri Vivarelli, de Neuchâtel, à Boudry, secrétaire; François Maurer, de Bleiken BE, à Peseux, trésorier, tous avec signature collective à deux. Les signatures de Robert Aeschelmann, André Garcin, Pierre Marchand, Robert Baudry et Edouard Schumacher sont radiées.

Genf - Genève - Ginevra

«Electrom» Fernand Berset, à G en è v e, montage et câblage d'appareils électriques et électroniques (FOSC du 18.1.1973, p. 160). L'inscription est radice par suite de cessation de l'exploitation.

21 mai 1975. Maçonnerie.

Umberto Cesari, à C hêne-Bougcries, entreprise de maçonnerie
(FOSC du 16. 2.1972, p. 403). Le chef de la maison a été déclaré en
état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de
Genève du 22 avril 1975.

21 mai 1975. Tapisserie. «La Chaise à Porteur» Mme E. Ferber, à Genève, tapissier-dé-corateur, ctc. (FOSC du 10. 5. 1971, p. 1125). La raison de commerce cst: «La Chaise à Porteurs» Mme E. Ferber.

21 mai 1975.

«Service 24» M. Grosfort, à Grand-Saconnex, courtage dans le domaine de la publicité, etc., société en nom collectif (FOSC du 30.1.1975, p. 267). Adjonction à l'objet: commerce et pose de panneaux pour la signalisation routière et la publicité.

21 mai 1975. Restaurant. Maria Helniger, à G e n è v e, café-restaurant (FOSC du 30, 7,1973, p. 2137). Nouvelle adresse: 15, avenue de Budé. Nouvelle enseigne: «Restaurant du Parc de Budé».

21 mai 1975. Pâtisserie. F. Jenzer, à Gonève, pâtisserie (FOSC du 25.3.1952, p.804). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 mai 1975.

F. Jenzer, Confiserie E. et E. Grulke succrs., à G e n è v e, société en nom collectif. Datc du commencement de la société: 1 mai 1975.

Associés: les époux Erhard Grulke, de RFA, à Genève, et Eliane Grulke, de France, à Genève, et Eliane Brulke, de France, à Genève. Pâtisserie-confiserie. 2, Rond-Point de Platinateire. Plainpalais.

21 mai 1975. Café.

Mme C.-L. Mariutti, à Gonève, café-restaurant (FOSC du 25.2.1975, p. 511). L'intéressée n'exploitant pas l'établissement à titre indépendant, comme chef de maison, l'inscription a été opérée par erreur. Elle est, par conséquent, annulée.

21 mai 1973. Hotel. Randoal Perinat, à Carouge. Chef de la maison: Randoal Perinat, de Courrendlin BE, à Carouge. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel-restaurant du Salève», 9, Rondeau de Carouge.

zl mai 1975. Organisation de soirées. «Les Deux J 42» Schindelholz et Covelo, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1 ramai 1975. Associés: Jean Schindelholz, de Marbach LU, à Genève, et Jaime Covelo, de et à Vernier. Signature: collective à deux des associés. Organisation de soirées dansantes et spectacles, 67 bis, rue de Lyon.

21 mai 1975.

Antofer SA, à G en ève, toutes affaires immobilières, etc. (FOSC du 14. 5. 1975, p. 1314)

Astimet SA, à G en ève, traiter toutes opérations, etc. (FOSC du 11. 13. 1975, p. 655)

Beloite Holdings Ltd, à G en ève (FOSC du 17. 12. 1971, p. 3038)

Codimo SA, à G en ève, représentation de marchandises, etc. (FOSC du 11. 12. 1967, p. 4067)

Cosac SA, à G en ève, narticipation à toutes affaires compraeriales

Fr. 3000.— datiert de Fr. 3000.— datiert

(FOSC du 11. 12. 1967, p. 4067)
Cosac SA, à G e nè ve, participation à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 25. 3. 1968, p. 635)
Ficorep SA, à G e nè ve, courtage et représentation dans toutes opérations financières et commerciales (FOSC du 27. 7. 1972, p. 2002)
Pardutel SA, à G e nè ve, gestion de participations, etc. (FOSC du 30. 12. 1974, p. 3473)
Nouvelle adresse 40

Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme Fidu-

21 mai 1975. Adia Interim SA, succursale de Genève, mise à disposition temporaire de personnet (FOSC du 5. 2. 1974, p. 344). Willy Fank-hauser, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Vufflens-la-Ville VD.

21 mai 1975. Droits de licences. Chesebrough-Pond's (Genève) SA, à Genève, encaissement de droits de licences, etc. (FOSC du 31. 8.1973, p. 2424). Pierre Pidoux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Basset, de et à Choulex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

collective a ccux.
21 mai 1975. Participations.
Efico SA, à Carouge, participations, etc. (FOSC du 5.8.1974, p. 2146). Par suite de changement du nom de l'avenue, l'adresse est désormais 10, rue Blavignac. La société exploite un café-restaurant à l'enseigne «Le Baldaquin», à Genève, 2-4, chemin de la Tourclle.

21 mai 1975.

21 mai 1975.
Créations Haute Coiffure chez Mister Frank SA, à Genève (FOSC du 2. 4. 1973, p. 870). La société est dissoutc. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Créations Haute Coiffure chez Mister Frank SA, en liquidation. Liquidateur: Frank Hörrmann, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Jean-Claude Messiaux et Anne-Marie Zaugg ne sont plus administrateur; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 6, chemin de la Tourelle, chez Frank Hörrmann.

radiés. Adresse: 6, chemin de la Tourelle, chez Frank Hörrmann.
21 mai 1975. Atelier de mécanique, etc.
Kallen SA, à G en è v. e, nouvelle société anonyme. Date des statuts:
1<sup>st</sup> mai 1975. But: exploitation d'un atelier de mécanique générale et de précision, pour l'automobile ét l'industrie, ainsi qu'achat et vente et matériel en relation avec ce but. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 65 actions de fr. 1000 au porteur, et 100 actions de fr. 1000 nominatives, à droit de vote privilégié. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Kallen, de Frutigen BE, à Genève, président! Pierre Gillioz, de Bagnes VS, Lancy, secrétaire, et Ginette Kallen, de Frutigen BE, à Genève: Signature: individuelle de Jean Kallen ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 39, route de Frontenex,

21 mai 1975.

21 mai 1975.

Managest SA, à G e n è v e, consultations en matière de financement, etc. (FOSC du 28.10.1974, p. 2865). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Charles-Henri Piguet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul-Eric Fonjallaz, de Genthod, à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: 18, cours des Bastions, chez la Fiduciaire Wanner SA.

Manudouane SA, à Genève, toutes opérations dans le domaine douanier, etc. (FOSC du 7.5.1975, p. 1245). Nouveau siège: Vernier. Statuts modifiés le 28 avril 1975. Adresse: 10, avenue des Libellules, chez Raoul Divorne

21 mai 1975.

Perville, Jus de fruits et eaux minérales SA, à Carouge (FOSC du 1.4.1975, p. 846). Signature collective à deux avec le président du conseil, a été conférée à François-Xavier L'Hoven, de France, à Bonne-sur-Menoge (Haute-Savoie, France), sous-directeur.

21 mai 1975.

Pompes Funèbres Monney SA, à Genève (FOSC du 9, 6, 1971, p. 1413). Edouard Terrier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Chessex, de Montreux, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 mai 1975. Appareils.

SCM (Switzerland) SA, succursale de Genève, appareils à reproduire par procédé électrostatique, etc. (FOSC du 13.3.1974, 692). Les pouvoirs de Charles Jucker sont radiés. Kurt Müller, de et à Lucerne, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

21 mai 1975.

Sofigest, Société Financière SA, à Genève (FOSC du 10.4.1974. p. 971). La procuration de Selim Achkar est radiée

21 mai 1975.

Surveillance et Gestion Services SA, à Lancy (FOSC du 30.10.1974, p. 2891). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 9 mai 1975. Adresse: 17 A, rue de la Croix-d'Or.

21 mai 1973.

Tous Textiles SA, à Genève (FOSC du 29.11.1963, p. 3398).

Thierry de Boccard n'est plus administrateur. Joseph Reiser, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuelle-

21 mai 1975.

Viggars Marketing Services SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 mai 1975. But: développement et analyse des marchés, en particulier dans le domaine des articles sanitaires; conseils et services à toutes entreprises de la même branche, et, accessoirement, représentation et commerce de tous articles de quincailleric pour les bâtiments locatifs et industriels. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Pugnat, de ct à Genève, administrateur unique. Signature individuelle de Jacques Pugnat, administrateur, et de Robert Viggars, de Grande-Bretagne, à Camberley (Surrey, GB), directeur. Adresse: 15, rue de la Fontaine, chez Jacques Pugnat, avocat.

21 mai 1975. Sous-vêtements.

Vita & Cie SA, à G e n è ve, fabrique de sous-vêtements pour dames, etc. (FOSC du 10. 12. 1970, p. 2815). Les administrateurs Léon Davidoff et Mathilde Davidoff sont maintenant originaires de Genève.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Fr. 4000.-, datiert den 12. Juni 1911, Nr. 1430, haftend auf GB-Nr. 108, Nidfurn; Gläubiger: Erben von Jakob Schmid-Kundert, a. Vorstand, Schwanden; Schuldner: Heinrich Gerig-Messer, Gastwirt, Restaurant Bahnhof Rikon/Tösstal.

Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 3000.- datiert den 10. Dezember 1877, Nr. 1305, haftend auf GB-Nr. 451 Netstal; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Arnold Allemann, Werkmeister, in Netstal. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Pr. 3000.-, datiert den 17. März 1920, Nr. 321, haftend auf GB-Nr. 451, Netstal; Gläubiger: Fritz Kubli, Zeichner und Melchior Kubli, Färber, in Netstal; Schuldner: Arnold Allemann, Werkmeister, in Netstal. in Netstal; Schuldner: Annou Annou Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3300., datiert den 7. November 1930, Nr. 1175, haftend auf GB-Nr. 46, Niederurnen; Gläubiger: Frau Anna Walder-Schlittler, in Hurnen-Horben; Schuldner: Land Glarus. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Pr. 6000.—, datiert den 31. Oktober 1934, Nr. 1187, haftend auf eidg. Nr. 1208 Ennenda; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Frau Anna Berger-Hösli, Bärengasse 20, Glarus. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 1000.-, datiert den 11. November 1944, Nr. 1006, haftend auf GB-Nr. 346 Oberurnen; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Silvia Artho-Bossi, Haldenstein GR.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist, von heute an, Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden.

8750 Glarus, den 6. Mai 1975

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Von Herrn Benno Sutter, Kaufmann, Erlenstrasse 18a, Emmenbrücke, werden vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 150 000.-, vom 27. März 1975; Inhaberschuldbrief von Fr. 100 000.-, vom 27. März 1975; Grundbuchbelege Nr. 149 und 150/1975,

lastend auf dem Grundstück Untersyten bei Wasserwendi, Grundbuch Nr. 1873 der Gemeinde Hasliberg, des vorgenannten Eigentümers, umfassend 505 m² Bauland und das darauf stehende, noch nicht amtlich bewertete Ferienhaus.

Der unbekannte-Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese bin-nen der Frist eines Jahres, von der 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem Richteramt Oberhash in Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftiloserklärung ausgesprochen wird. (672³)

3860 Meiringen, den 30. Mai 1975

Der Gerichtspräsident:

12 min vernissi.

Fr. 37 000.— Namenschuldbrief vom 28. Dezember 1953, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 2. Rang auf GB Holziken Nr. 14/15, lautend auf Graber Verena, 1954, Holziken, als Schuldnerin und Graber-Lüthy Frieda, 1889, als Gläubigerin. Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert einem Jahr, d.h. bis zum 7. Juni 1976, dem Bezirksgericht Kulm vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(673°)

5726 Unterkulm, den 29. Mai 1975

Bezirksgericht

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes wird folgende vermisste, angeblich abbezahlte Schuldurkunde aufgerufen:

vermisste, angeblich abbezahlte Schuldurkunde aufgerufen:
Inhaberschuldbrief über Fr. 21 000.— ausgestellt am 1. Juli 1918 für
Fr. 40 000.— zulasten des damaligen Schuldners und Pfandeigentümers
Matthias Höppli, geboren 1868, zum Bahnhof, Eschlikon (Thurgau), und
lastend im 1. Rang auf ca. 77 Aren 40 m² Waldung im Schlatt, Geeren
und Lochacker sowie ca. 2 Hektaren 42 Aren 38 m² Waldung in der
Waid, Spitalerholz und Schleemis im Gemeindebann Volketswil (Grundprotokoll Bd. 24 pg. 39 ff.), am 4. Dezember 1919 reduziert auf den
Kapitalbetrag von Fr. 21 000.— Heutige Schuldnerin: Jac. Lenzlinger
Söhne, Kollektivgesellschaft.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und iedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handels-amsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (9<sup>3</sup>)

8610 Uster, den 3. Juni 1975

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Der nachstehende Titel wird als vermisst gemeldet:

Inhaber-Obligation Nr. 564 per Fr. 10 000.– der Darlehenskasse Hugelshofen, datiert den 31. Dezember 1969, Zinsfuss 5¼ %, fällig am 1. Januar 1975, mit Jahrescoupon per 1. Januar 1975.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftlos-erklärung verlangt werden kann. (674³)

8570 Weinfelden, den 30. Mai 1975 Gerichtspräsidium Weinfelden

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

8 Inhaber-Kassaobligationen der Zürcher Kantonalbank zu je Fr. 1000.-nom., 54 %, Nrn. 281514-21, datiert den 24. Dezember 1970, Laufzeit sechs Jahre, mit Jahrescoupons per 24. Dezember 1974 ff.

seens Jane, mit Jantescoupons per 24. Dezember 1974 ft.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsbalt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

(670³)

8004 Zürich, den 26. Mai 1975

Bezirksgericht Zürich Abteilung

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Sparheft Nr. 501 260 der Schweizerischen Bankgesellschaft, Kapitalsaldo per 12. November 1974 Fr. 8922.50, wird als nichtig und kraftlos erklärt.

5000 Aarau, den 28. Mai 1975

(671) Bezirksgericht

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 279 vom 28. No-Die erstmas im Schwetzerischen Francissamtsolat (Nr. 2/9 vom 28. No-vember 1974, Seite 3187, ab vermisst aufgerufenen Inhaber-Kassasscheine der Amtsersparniskasse Burgdorf (Nr. B 654 und Nr. B 655 von nom. je Fr. 5000.-, mit Jahreszinscoupons per 14. Mai 1973 und ff. sind dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt.

3400 Burgdorf, den 30. Mai 1975

Der Gerichtspräsident II: Righetti

### Es wird kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 6312 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, mit einem Saldo von Fr. 22 328.35 per 18. November 1974; der Jahreszins 1973 ist im Sparheft nicht nachgetragen. (678)

6280 Hochdorf, den 28. Mai 1975

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Das Bezirksgericht Höfe hat am 28. Mai 1975 eine Kassaobligation zu Fr. 5000.–, Nr. 82926, ausgestellt am 14. März 1968 von der Bank vom Linthgebiet, Fliilae Rapperswil, lautend auf Inhaber, fällig am 15. März 1973, ohne Coupons (Zins 5%), kraftlos erklärt.

8808 Pfäffikon, den 28. Mai 1975

Bezirksgericht Höfe

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 21. Mai 1975 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

schluss vom 21. Mai 1975 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 5000.-, datiert den 11. Oktober 1926, lautend auf Hans Maurer, 1890, Mechaniker, Stampfenbrunnenstrasse 27, Zürich, zugunsten der Schweizerischen Volksbank in Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Stampfenbrunnenstrasse 27, Zürich-Altstetten, ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und Grube mit sieben Aren 46,0 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 2147, Grundplan Bl. 29, Grundprot. Altstetten-Zürich, Bd. 32.73/4, Pfanditielverzeichnis Nr. 385/1926; GBA Altstetten-Zürich. (679)

8004 Zürich, den 27. Mai 1975

Bezirksgericht Zürich 7. Abteilung

Le 26 mai 1975, j'ai prononcé l'annulation de dix actions de fr. 1000.—, au porteur, Nos 576 à 585 de la société Tavelli et Bruno SA, à Nyon, propriété de Mme Henriette Pichon, à Genève.

1260 Nyon, le 27 mai 1975

Le président du Tribunal civil du district de Nyon; L. de Mestral

# Genossenschaft Tödi, Glarus

2900 Porrentruy, le 30 mai 1975

Interdiction de rouvrir un commerce

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Ameublements Mari & Schwab, rue Traversière 2, à Porrentruy. Autorisation de liquidation partielle du 16 juin 1975 au 19 juillet 1975, conformément à l'art. 2, lettre b, de l'ordonnance fédérale sur les liquidations du 16 avril 1947.

11 est renoncé à l'interdiction de rouvrir un commerce similaire en Suisse (art. 17 de l'O.F.)

Motifs de renonciation: déménagement et transformation d'immeuble

après liquidation

Liquidation partielle

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 nnd 745 OR

In der ordentlichen Generalversammlung vom 21. April 1975 haben die Genossenschafter die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Genossenschaft werden hiermit unter Hinweis auf die Bestimmungen der Art. 913, 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zehn Tagen seit der dritten Publikation dem Liquidator der Genossenschaft, Herrn Dr. Thomas Boveri, c/o BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5400 Baden, anzumelden. (A 415')

5400 Baden, den 14. Mai 1975

Der Liquidator

Municipalité de Porrentruy

### Integral-Bau AG in Liquidation, Basel

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich, jedoch spätestens innerhalb zweier Monate seit dieser Publikation schriftlich unter Beilage der Beweismittel beim Liquidator der Gesellschaft, Werner Schneider, e/o Streicher + Brotschin Treuhand AG, Steinenvorstadt 36, 4051 Basel, anzumelden.

4051 Basel, den 28. Mai 1975

Der Liquidator: Werner Schneider

# Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 26. Mai 1975 die Uebertragung des schweizerischen Versicherungsbestandes der «Assicuratiriee Italiana» Società per azioni di Assicurazioni e di Riassicurazioni, in Mailand, auf die Continentale Allgemeine Versicherungs-AG, in Zürich, mit Wirkung auf den 1. Oktober 1974, genehmigt. Die Aufsichtsbehörde hat ferner vom Verzicht der «Assicuratrice Italiana» Società per azioni di Assicurazioni e di Riassicurazioni auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb in der Schweiz und vom Erlöschen der Vollmacht ihres Generalbewollmächtiste. Herrn Roger Geston, in Lawanne Kennlig generalbevollmächtigten, Herrn Roger Genton, in Lausanne, Kenntnis ge-nommen (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Be-aufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen).

3003 Bern, den 29. Mai 1975

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

## Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

En date du 26 mai 1975, le Département fédéral de justice et police a approuvé le transfert de l'ensemble du portefeuille suisse d'assurances de «L'Assicuratrice Italiana» Società per azioni di Assicurazioni e di Riassicurazioni, à Milan, avec effet au ler octobre 1974, à la Continentale Compagnie Générale d'Assurances SA, à Zurich. En outre, l'autorité de surveillance a pris acte de la renonciation à l'agrément en Suisse de «L'Assicurates Leibles» Scientife. curatrice Italiana» Società per azioni di Assicurazioni e di Riassicurazioni et de l'extinction des pouvoirs de Monsieur Roger Genton, à Lausanne, son mandataire général pour la Suisse (art. 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances pri-

3003 Berne, le 29 mai 1975

# Trasferimento volontario d'un portafoglio

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato in data 26 maggio 1975 il trasferimento dell'insieme del portafoglio svizzero d'assicurazioni di «L'Assicuratrice Italiana» Società per azioni di Assicurazioni e di Riassicurazioni, a Milano, alla Continentale Compagnia Generale di Assicurazioni SA, a Zurigo, con effetto al 1º ottobre 1974. L'autorità di sorveglianza ha poi preso conoscenza della rinunzia al l'autorizzazione d'esercizio in Svizzera di «L'Assicuratrice Italiana» Società par azioni di Assicurazioni e di Riassicurazioni e dell'estinizione dei poteri del Signor Roger Genton, a Losanna, suo mandatario generale per la Svizzera (art. 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private). per la Svizzera (art. 47 den ordinaliza del la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private). (A458)

3003 Berna, il 29 maggio 1975

Dipartimento federale di giustizia e polizia

### Computer Resale Brokers AG Höhenweg 11, 6300 Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die Computer Resale Brokers AG hat in der Generalversammlung vom 5. Mai 1975 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Computer Resale Brokers AG in Liquidation durchgeführt. All-fällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. Juni 1975 anzumelden. (A452²)

# Molden Press AG, Glarus

# Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Molden Press AG, Glarus, vom 26. Mai 1975 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 550 000.– auf Fr. 55 000.– herabzusetzen durch Reduktion des Nominalbetrages jeder Aktie von Fr. 1000.– auf Fr. 100.– und Rückzahlung von Fr. 900.– auf jede der 550 Aktien.

Den allfälligen Gläubigern der Molden Press AG, Glarus, wird gemäss Art. 733 des Obligationenrechtes bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Publikation dieses Aufrufes an, unter Anmeldung ihrer Forderung an untenstehende Adresse, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können:

Dr. R. Hengartner, c/o Staehlin & Giezendanner, Bleicherweg 58, 8027 Zürich. (A456\*)

8027 Zürich, den 30. Mai 1975

Roland Hengartner

### Fabrique jurassienne de meubles et de menuiserie, à Delémont

# Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Première publication

Par décision de son assemblée générale ordinaire du 25 avril 1975 la dis-Par decision de son assemblee generale ordinaire du 23 avril 1975 la dis-solution de la société est prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publica-tion de cet avis en mains des liquidateurs nommés par cette assemblée à l'adresse suivante: Fabrique jurassienne de meubles et de menuiserie en liquidation, Faubourg des Capucins 25, à Delémont. (A464³)

2800 Delémont, le 2 juin 1975

Les liquidateurs

# Compagnie Internationale des Voitures-Cinéma,

# Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 février 1975 a décidé la disso-lution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et leurs autres prétentions d'ici au 30 juin 1975 auprès de la Fiduciaire Matthey et Merkli SA, 10, rue de Hesse, 1204 Genève. (A455<sup>a</sup>)

1204 Genève, le 26 mai 1975

Le liquidateur: Fiduciaire Matthey et Merkli SA Roger Merkli Yvonne Matthey

### Iseau SA, Genève

# Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

### Première publication

Les créanciers de Iseau SA en liquidation à Genève sont informés de la dissolution de la société et invités à produire leurs créances dans les 30 jours suivant la troisième publication, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, en main du liquidateur.

(Adresse: c/o Fiduciaire Victor Fischer & Cie, 6, rue du Nant, Case postale 280, 1211 Genève 6). (A454³)

1211 Genève, le 28 mai 1975

Le liquidateur:

### Nomolos SA en liquidation, Genève

# Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 avril 1974, Nomolos SA société anonyme dont le siège est à Genève, a décidé la dis-solution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, jusqu'au 31 août 1975, en mains du liquidateur : M. Dominique Poncet, avocat, 22, rue de la Corraterie, 1204 Genève. (A462³)

1204 Genève, le 29 mai 1975

Le liquidateur

### Samplas SA en liquidation, ayant son siège à Lausanne

# Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 avril 1975 a décide la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

deceue la dissolution de la societé et son entre en inquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont sommés de produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dés la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, M. François Gillièron, p.a. Société fiduciaire Lémano, place St-François 12bis, Lausanne.

(A463³)

1002 Lausanne, le 30 mai 1975

Le liquidateur

### La Récupération du caoutchouc SA

# Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

### Troisième publication

La société anonyme «La Récupération du caoutchouc S.A.» avant son siège à Vevey, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale du 2 avril 1975.

En application de l'article 742 al. 2 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur jusqu'au 31 octobre 1975 à l'adresse suivante : M. Maurice Guibard, liquidateur, rue de la Gare 6, 1110 Morges. (A 410¹)

1110 Morges, le 12 mai 1975

Le liquidateur

## Intertherm SA en liquidation, à Lausanne

# Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

# Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 mars 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, la société anonyme de gestion Consulentia, 'Bleicherweg 58, 8027 Zürich. (A461³)

8027 Zurich, le 29 mai 1975

SA de gestion Consulentia

### Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner nit Einschluss der Bürgschaftspläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Bircher Albert, geboren 1913, Gärtnermeister, von und in Küttigen, Rombach, wohnhaft gewesen, gestorben am 22. Mai 1975. Eingaben an die Gemeindekanzlei Küttigen.

5000 Aarau, den 28. Mai 1975

Frist; bis 1, Juli 1975.

. Im Namen des Bezirksgerichtes: Der Gerichtsschreiber

### Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum Bureau fédéral de la propriété intellectuelle Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

276058. Date de dépôt: 21 mars 1975, 18 h. Industrias Valls, S.A., Avenida Balmes 16, Igualada (Barcelone, Espagne). - Fabrication et commerce.

Tissus; couvertures de lit et de table, articles textiles. Chaussettes, socquettes, bas, vêtements y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. (Cl. int. 22 à 27)

# WHITE POINT

276059. Hinterlegungsdatum: 25. März 1975, 12 Uhr. Carlo Bernasconi AG, Riedbachstrasse 51, Bern 18. – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 172643 von Terrazzo- und Jurasitwerke AG, Bersehwil (Solothurn). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1975 an.

Zcment-Zusatzstoffe. (Int. Kl. 19)

# **PROPLASTIQUE**

276060. Hinterlegungsdatum: 25. März 1975, 12 Uhr. Carlo Bernasconi AG, Riedbachstrasse 51, Bern 18. – Fabrikation und Handel.

Farben mit hydraulischem Bindemittel zum Anstreichen von inneren und äusseren Gebäudeteilen. (Int. Kl. 2)

# BADIGEOLINE

276061. Hinterlegungsdatum: 25. März 1975, 12 Ubr. Carlo Bernasconi AG, Riedbachstrasse 51, Bern 18. – Fabrikation und Handel.

Betonmaterial, Betonhärtematerial und daraus hergestellte Produkte des Bauwesens, Verkleidungen, Steine, Platten, Rohre, Fällmaterial, Schleifmaterial, Bindemittel, Mörtelmischungen. (Int. Kl. 3, 17, 19)

# **BAERODUR**

276062. Hinterlegungsdatum: 25. März 1975, 12 Uhr. Carlo Bernasconi AG, Riedbachstrasse 51, Bern 18, - Fabrikation und Handel.

Aussen- und Innenputzmaterial für Bauten. (Int. Kl. 19)

# **GRANOSIT**

276063. Hinterlegungsdatum: 25. März 1975, 12 Uhr Carlo Bernasconl AG, Riedbachstrasse 51, Bern 18. – Fabrikation und Handel.

Aussen- und Innenputzmaterial für Bauten. (Int. Kl. 19)

# **JURASIT**

276064. Hinterlegungsdatum: 25. März 1975, 17 Uhr. Traber AG, Bruggmühlestrasse, Goldach (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Rolladen und Garagetore aus Holz, Kunststoff und Leichtmetall sowie Sonnenstoren aller Art. (Int. Kl. 6, 19, 20, 22, 24)

# **TRAGO**

276065. Hinterlegungsdatum: 25. März 1975, 17 Uhr. Prioritätsanspruch: Japan. 27. September 1974. Chomerics, Inc., 77 Dragon Court, Woburn (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Kunststoffe oder Elastomerstoffe, die elektrisch leitende Teilchen aufweisen. (Int. Kl. 9, 17)

**CHO-NECTOR** 

276066. Hinterlegungsdatum: 25. März 1975, 17 Uhr. B & J Manufacturing Company, 700 West 193rd Street, Glenwood (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Reifenraspeln und Teile davon, insbesondere Austauschblätter, Carbid-Schleifischeiben, Reifenabschleifmaschinen, Vorrichtung zum Aufziehen und Aufblasen von Reifen, Apparat zum Reinigen der Reifeninnenseite. (Int. Kl. 7, 8)

# ROCKET

276067. Hinterlegungsdatum: 25. März 1975, 19 Uhr. «hühop» Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. - Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel, Erzeugnisse der Landwirtschaft und des Gartenhaus, frisches, getrocknetes und konserviertes Obst und Gemüse, Fleisch, Fische, Meeresfrüchte, Geflügel, Wurstwaren, Eier, Milcherzeugnisse, Kaffee, Tee, Kakao, Getreideprodukte, Back- und Kondiroreiwaren, Speiseeis, Sirupe, Konfütren, Gewürze. Bier, Wein, Spirituosen, Mineralwasser, Fruchtsäfte, Fruchtgetränke, Tabakwaren, Streichhölzer, Konservierungsmittel für Nahrungsmittel, diätetische Nährmittel und Getränke. Drucksachen, nämlich Speisekarten, Tischsets, Tragtaschen, bedrucktes Packmaterial, Zeitschriften, Broschüren und Rezepte, Informationsbulletins, Fahrzeuge, Speisenwagen, Tragbehälter für Speisen und Getränke, Gewürzbehälter und Gewürzstreuer, Essbestecke, Ess- und Trinkgeschir aus Porzellan, Glas, Steingut, Metallen und Kunststoffen, Becher aus Papier und Kunststoffen aus Papier, Pappe und Kunststoffen, Möbel, Boden- und Tragtaschen aus Papier, Pappe und Kunststoffen, Möbel, Boden- und Zubehörteilen aus Papier, Holz, Metall und Kunststoffen für die Zubereitung und das Servieren von Getränken, insbesondere von Cocktails. (Int. Kl. 1, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 16, 20, 21, 27, 29 bis 34)

# HÜ

276068. Hinterlegungsdatum: 25. März 1975, 19 Uhr. «hühop» Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. - Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel, Erzeugnisse der Landwirtschaft und des Gartenbaus, frisches, getrocknetes und konserviertes Obst und Gemüse, Fleisch, Fische, Meeresfrüchte, Geflügel, Wurstwaren, Eier, Milcherzeugnisse, Kaffee, Tee, Kakao, Getreideprodukte, Back- und Kondiroreiwaren, Speiseeis, Sirupe, Konfütten, Gewürze. Bier, Wein, Spirituosen, Mineralwasser, Fruchtsäfte, Fruchtgetränke, Tabakwaren, Streichhölzer, Konservierungsmittel für Nahrungsmittel, diätetische Nährmittel und Getränke, Drucksachen, nämlich Speisekarten, Tischsets, Tragtaschen, bedrucktes Packmaterial, Zeitschriften, Broschüren und Rezepte, Informationsbulletins, Fahrzeuge, Speisenwagen, Tragbehälter für Speisen und Getränke, Gewürzbehälter und Gewürzstreuer, Essbestecke, Ess- und Trinkgeschirr aus Porzellan, Glas, Steingut, Metallen und Kunststoffen, Becher aus Papier und Kunststoffen, elektrische und vom Hand betriebene Hattsgeräke, Küchengeräte und -maschinen, Koehgetäte, Verpackungsbeutel und Tragtaschen aus Papier, Pappe und Kunststoffen, Möbel, Boden- und Zubehörteilen aus Papier, Holz, Metall und Kunststoffen für die Zubereitung und das Servieren von Getränken, insbesondere von Cocktails. (Int. Kl. 1, 5, 7, 8, 9, 11, 12. 16, 20, 21, 27, 29 bis 34)

# HÜHOP

276069. Datc de dépôt: 26 mars 1975. 20 h. The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Savons, tous produits pour la lessive, notamment des adoucissants, agents de blanchiment; agents déodorants et désinfectants. (Cl. int. 3, 5)

# ACE

276070. Hinterlegungsdatum: 26. März 1975, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35. Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 238292. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. März 1975 an.

Chemische Produkte für die Kunststoff- und Lackindustrie, Isolationsmaterial. (Int. Kl. 1, 2, 17)

# SANDISOL

276071. Hinterlegungsdatum: 26. März 1975, 16 Uhr. Schiess AG, St. Margrethen (St. Gallen). – Handel.

Südtiroler Rotwein. (Int. Kl. 33)

# **GOLDFÄSSLI**

276072. Hinterlegungsdatum: 26. März 1975, 16 Uhr. Elosol AG (Elosol S.A.) (Elosol Ltd.), Dufourstrasse 101, Zürich 8. – Handel.

Durch ultraviolettes Licht aushärtende Klebstoffe, Dichtungsmaterialien, Beschichtungen, Farben und Lacke für industricile Anwendung (Int. Kl. 2, 16, 17)

# VITRALIT

276073. Hinterlegungsdatum: 26. März 1975, 18 Uhr. Haco AG (Haco S.A.) (Haco Ltd.), Gümligen (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 155635. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. März 1975 an.

Würzpulver, Suppenprodukte. (Int. Kl. 29, 30)

# CONDIMAT

276074. Hinterlegungsdatum: 26. März 1975, 18 Uhr. Haco AG (Haco S.A.) (Haco Ltd.), Gömligen (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 155636. Die Scbutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. März 1975 an.

Würzpulver, Suppenprodukte. (Int. Kl. 29, 30)

# SICAROM

276075. Hinterlegungsdatum: 27. März 1975, 15 Uhr. Iromedica AG, Haggenstrasse 45, St. Gallen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 156354. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1975 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. (Int. Kl. 5)

# **IROQUINE**

276076. Hinterlegungsdatum: 27. März 1975, 15 Uhr. Iromedica AG, Haggenstrasse 45, St. Gallen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 156664. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1975 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate: pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. (Int. Kl. 5)

# SABRININ

276077. Hinterlegungsdatum: 27. März 1975, 15 Uhr. Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, Zürich 1. – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenscbaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten öder: Pastén); Düngamiste (natürliehe und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten: chemische Erzeugnisse zum Frischbalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln: Gerbmittel: Klebstoffe für gewerbliche Zwecke: technische Oele und Fette: Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorteriteibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte; Beleuchtungsanlagen, einschliesslich Miniatur-Taschenlampen und ähnliche tragbare Beleuchtungsgeräte: Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen (Int. Kl. 1, 4, 11)

# LUXXO

276078. Hinterlegungsdatum: 27. März 1975, 15 Uhr. Revell, Incorporated. Venice (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 155963. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1975 an.

Spielzeuge, Spiele und Baukästen zur Miniaturnachbildung von Autos, Schiffen, Flugzeugen, Gewehren und ähnlichen Gegenständen, und andere Elemente für Zusammenbauzwecke. (Int. Kl. 28)

# REVELL

276079. Hinterlegungsdatum: 27. März 1975, 17 Uhr. Elektromaschinen AG, Bahnhofstrasse 19, Horw (Luzern). - Fabrikation.

Mikrowellen-Geräte. (Int. Kl. 9)

# BAUKNECHT MICROSTAR

276080. Hinterlegungsdatum: 28. März 1975, 20 Uhr. Verlag Gilbert Tassaux, Tscharnerstrasse 7, Bern. – Fabrikation.

Zeitschrift für Bergsteiger. (Int. Kl. 16)

# NORDWAND

276081. Hinterlegungsdatum: 1. April 1975, 15 Uhr. Eldinco S.A., via Vela 6, Chiasso (Tcssin). – Handel.

Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

# **EDINEX**

# Mitteilungen Communications Comunicazioni

toms Tariff attached to the Customs Tariff Act (359/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Chapter 69: 69.01; 69.03-69.14, except refractory re-  logical contents and shaft couplings and shaft couplings.	less than 0,05 mm; 5.13-76.14; 76.16 exA 20 .30 .15 30 .15 30 .15 30 .16 ex20
In Nr. 75 des Schwitzerischen Handelsamitblates vom 2. April 1975 tem verden die finnischen Erlause über das Importatejot mit der Liste der verden die finnischen Erlause über das Importatejot mit der Liste der Varen wieder Regierung hat mit Wirkum ab 1. Mai 1975 verschiedene Auftragen verden die finnischen Erlause über das Importatejot mit der Liste der Waren wiedergegeben, die von der Aenderung betroffen werden.  **Prinlande**  **Dépôt à l'importation**  **Depôt à all'importation**  **Depôt à	m foil of subheading f less than 0,05 mm; 5.13-76.14; 76.16 ex- A 20 .15 30 .15 30 .16 10 innes, watercraft enpression-ignition end tractor engines and craft engines, autorengines; motor-car 10 innes;
prisons, and worked products worked products as solutions, dispersions, and worked products as solutions, dispersions, and bulk forms are solutions, dispe	less than 0,05 mm; 5.13-76.14; 76.16 exA 20 .30 .15 30 .15 30 .15 30 .16 ex20
Aenderungen der Anstäre beschlossen.  Nachstehend wird der Text des Regierungsbeschlusses mit der Liste der Waren wiedergegeben, die von der Aenderung betroffen werden.  Finlande  Dépôt à l'importation  Dans is No 75 de la Feuille officielle suisse du commerce ont été publiés els devers thandais concernant ic dépôt à l'importation, ainsi que la liste des marchandises sujettes à ce dépôt.  Le gouvernement finlandais a apparté certaines modifications aux taux applicables à compter du l'er mai 1975.  Nous reproduisons ci-après le texte de la décision gouvernementale et la liste des marchandises concernées.  Finlandia  Dessi No 75 de 12 graite 1975 del Fogiu ufficiale svizzro di commercio con estal publicatifie du type de la fection delle merci soggette allo stesso.  Le gouvernement finlandais a apparté certaines modifications aux taux applicables à compter du l'er mai 1975.  Chapter 50: 50.07  Sous-50.10  Chapter 51: 51.02-51.03  Sous-50.09; 53.11-53.13  Depositio all'importazione  Nel No 75 de 12 graite 1975 del Fogiu ufficiale svizzro di commercio con l'elenco delle merci soggette allo stesso.  Le No 75 de 12 graite 1975 del Fogiu ufficiale svizzro di commercio cente l'enco delle merci soggette allo stesso.  Le Opui di seguito e difficare diverse aliquote a decorrere dal 1º maggio 1975.  Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  Chapter 59: 50.01-50.06  Chapter 59: 50.01-50.06  Chapter 69: 60.01-60.06  Chapter 69: 60.01-60.06  Chapter 69: 60.01-60.06  Chapter 69: 60.01-60.06  Chapter 69: 60.01-60.07  Chapter 69: 60.01-60.07  Chapter 69: 60.01-60.07  Chapter 69: 60.01-60.07  Section 1  Chapter 69: 60.01-60.07  Section 2  S	ines, watercraft enpression-ignition endratico regimes and compression graft in and parts of these and parts of the par
Nachstehend wird der Text des Regierungsbeschlusses mit der Liste der Waren wiedergegeben, die von der Aenderung betroffen werden.  Finlande  Dépôt à l'importation  Dans le No 75 de la Fauille officielle suisse du commerce ont été publiés les décrets finlandais o apporté certaines modifications aux taux applicables à competer du l'er mai 1975.  Le gouvernement finlandais a apporté certaines modifications aux taux applicables à competer du l'er mai 1975.  Nous reproduitons ci-après le texte de la décision gouvernementale et la liste des marchandies concernées.  Finlandia  Chapter 51: 51.02-51.03 30 50.08-50.10 10 84.10; 84.11 except parts sors, including free-pison soit aux publicables des concernées.  Finlandia  Chapter 54: 54.04 10 10 84.10; 84.11 except pasors, including free-pison soit aux publicables des marchandies concernées.  Finlandia  Chapter 53: 53.08-53.09; 53.11-53.13 10 64.15; 84.15 except parts sors, including free-pison soit and publicable soit deverage des decretos governativo con l'elenco delle merci organite al deposito al l'importazione con l'elenco delle merci soggette allo stesso.  Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products on the Council of State bas at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State occeptance in the Council of State bas at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State occeptance in the Council of State bas at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State bas at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State oc	ines, watercraft enpression-ignition end tractor engines graition engines than retraft engines, autoengines for aircraft in and parts of these 10 automates and compression generators, for gerating plants 10 automates and compressiston generators, for gerating plants 10 automates and compressiston generators, for gerating plants 10 automates and compressors; ex 84.13 automates and compressors; ex 84.14 automates and compressors; ex 84.18 centrifor domestic use; automates and compressors and com
Finlande  Dépôt à l'importation  Dans le No 75 de la Fueille officielle suisse du commerce ont été publiés les deverts finandais a paporté certaines modifications aux taux applicables à compter du 1º mai 1975.  Le gouvernement finandais a apporté certaines modifications aux taux applicables à compter du 1º mai 1975.  Nous reproduisons ci-après le texte de la décision gouvernementale et la liste des marchandises concernées.  Chapter 50: 50.07  So.08-50.10  Chapter 51: 51.02-51.03  So.09-50.10  Chapter 52: 53.08-53.09; 53.11-53.13  Deposito all'importazione  Nel No 75 del 2 aprile 1975 del Foglio ufficiale svizzero di commercio sono stati pubblicati i decreti finlandesi regativi al deposito all'importazione con l'elenco delle meri concentrali elenco delle meri concentrali elenco delle meri concentrali elenco delle meri concentrali el no delle meri centrali in linea di conto per la modifica.  Decision of the Council of State concerning ange of the Decision of the Council of State concerning ange of the Decision of the Council of State concerning ange of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff Act (21 (39)68) or otherwise specified below are subject to import deposits scoording to the following: best of the counting of the council of State concerning import deposits for certain products  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff Act (21 (39)68) or otherwise specified below are subject to import deposits scoording to the following: So.04-36.81, 68.04 except grinding wheels; So.05-60.81, 50.01; 69.03-69.11, except refractory re-  Chapter 68: 68.16-68.15; 69.03-69.11, except refractory re-  So.01: 60.01; 69.03-69.11, except grinding wheels; So.02: 60.01; 69.03-69.11, except grinding wheels; So.03: 68.0	pression-ignition endit ractor engines gnition engines than reraft engines, autocengines motor-car 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in a
Dépôt à l'importation  Dans le No 75 de la Feuille officielle suisse du commerce ont été publiés les décrets finlandais apporté certaines modifications aux taux applicables à compter du 1º mai 1975.  Chapter 40:  Chapter 40:  Chapter 40:  Chapter 40:  Chapter 50:  So.07 30:  Chapter 50:  Chapter 50:  So.08 5-0.10  Chapter 51:  Si.02-51.03  Chapter 51:  Si.02-51.03  Chapter 52:  Si.03-53.09; 53.11-53.13  Deposito all'importazione  Nel No 75 del 2 aprile 1975 del Foglio ufficiale svizzero di commercio sono stati pubblicati i decreti finlandesis relativi al deposito all'importazione on l'elenco delle merci soggette allo stevas del merci entranti in linea di conto per la modifica.  Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  Section 1  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections I and 2 of the Decision of the Council of State of State oconcerning import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject to import deposits according to the following: Specified below are subject t	gnition engines than reraft engines, autore engines; motor-car 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in and parts of these 10 mignes for aircraft in 30 mignes for aircraft in 30 mignessors; ex 84.13 20 mignessors; ex 84.14 10 mignessors; ex 84.18 hesdriers for domestery; ex 84.18 centrifor domestic use; 30 mignessors 10 mignessors
Dépôt à l'importation  Dans le No 75 de la Feuille officielle suisse du commerce ont été publiés les décrets finalandais concernant le dépôt à l'importation, ainsi que la liste des marchandaiss apporte de traines modifications aux taux applicables à compter du l'er mai 1975.  Le gouvernement finalandais a apporte de raines modifications aux taux applicables à compter du l'er mai 1975.  Nous reproduisons ci-après le texte de la décision gouvernementale et la liste des marchandises concernées.  Finlandia  Deposito all'importazione  Trinandia  Deposito all'importazione  De la vivia de la decision de l'eraines modification aux taux aux applicables à compter du l'er mai 1975.  Al chapter 51: 51.02-51.03 30 84.09: 84.11 except in 51.04  Chapter 52: 53.08-53.09; 53.11-53.13 10 refrigerators and refri	reraft engines, auto- e engines; motor-car  10  ingines for aircraft in  and parts of these 10   composition generators, for  gerating plants 10  compressors; ex 84.13   compressors; ex 84.14 10  ciry machinery; 84.18  chesdriers for domes- herry; ex 84.18 centri- for domestic use; 30  guishers 10  chers 20  composition of the series 10  composition of the series
Dans le No. 73 de la Feuille officielle suisse du commerce ont été publiés les décrets finlandais concernant le dépôt à l'importation, ainsi que la liste des marchandiess sujeites à ce dépôt.  Le gouvernement finlandais a apporté certaines modifications aux taux applicables à compter du l'er mai 1975.  Nous reproduisons ci-après le texte de la décision gouvernementale et la liste des marchandies concernées.  Finlandia  Deposito all'importazione  Nel No. 75 de la Peuille officielle suisse du commercio de le merci entranti in linea di conto per la modifica.  Deposito all'importazione  Nous Proposito all'importazione  Nel No. 75 de la Feuille officielle svisce de decision gouvernementale et la la décision de compte du l'em au l'exploite de la décision gouvernementale et la la la décision gouvernementale e	ngines for aircraft in and parts of these 10  sumps and compressiston generators, for gerating plants 10  ompressors; ex 84.13 20  rnace burners; 84.14 10  airy machinery; 84.18  hesdriers for domestory; ex 84.18 centrifor domestic use; 10  suishers 10  hers 20  rs 10  and 30  ept electric machines 10  mes of domestic type 30
les dueres liminatoris mellental regular airline traffice des marchandises sujettes à ce dépôt.  Le gouvernement finlandais à apporte certaines modifications aux taux applicables à comptre du l'er mai 1975.  Nous reproduisons ci-après le texte de la décision gouvernementale et la liste des marchandises concernées.  Finlandia  Deposito all'importazione  Nel No 75 del 2 aprile 1975 del Foglio ufficiale svizzero di commercio sono stati pubblicati i decreti finlandesi relativi al deposito all'importazione on l'elenco delle merci soggette allo stesses.  Il Governo finlandese ha decis od in modificare diverse aliquote a decorrere dal 1º maggio 1975.  Qui di seguito è riprodotto il testo del decreto governativo con l'elenco delle merci entranti in linea di conto per la modifica.  Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Section 1 and 2 of the Decision of the Council of State and State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Section 1 and 2 of the Decision of the Council of State and State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Section 1 and 2 of the Decision of the Council of State and State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Section 1 and 2 of the Decision of the Council of State and State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Section 1 and 2 of the Decision of the Council of State and State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Section 1 and 2 of the Decision of the Council of State on the Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Section 1 and 2 of the Decision of the Council of State on the Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Section 1 and 2 of the Decision of the Council of State of 22nd March 1975 as	und parts of these 30  unmps and compressiston generators, for gerating plants 10  unmps service with the se
Le gouvernement finlandaris a apporte certaines modifications aux taux applicables & competer of the mail 1975.  Nous reproduisons ci-après le texte de la décision gouvernementale et la liste des marchandises concernées.  Finlandia  Deposito all'importazione  Nel No 75 del 2 aprile 1975 del Foglio ufficiale svizzero di commercio sono stati pubblicati i decreti finlandesi relativi al deposito all'importazione con l'elenco delle merci osgette allo stesso.  Il Governo finlandese ha deciso di modificare diverse aliquote a decorrere dal 1º maggio 1975.  Qui di seguito è riprodotto il testo del decreto governativo con l'elenco delle merci entranti in linea di conto per la modifica.  Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff, Act (339/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  50.08–50.10  50.08–50.10  51.02–51.03  50.08–50.10  50.0	numps and compressiston generators, for gerating plants 10 compressors; ex 84.13 20 compressors; ex 84.14 10 30 compressors; ex 84.18 compressors for domestic use; 30 compressors 10 comp
Nous reproduisons ci-après le texte de la décision gouvernementale et la liste des marchandises concernées.  Chapter 51: 51.04 10 refrigerators and refrible des marchandises concernées.  Finlandia 53.10 30 84.12; 84.13 except fur formance burners 53.10 30 84.12; 84.13 except fur formance burners 53.10 30 84.12; 84.13 except pars and e formance burners 64.10 formance burners 65.10 40 50.10 30 84.12; 84.13 except pars and refrible formance burners 65.10 40 50.10 30 84.12; 84.13 except pars and refrible formance burners 65.10 40 50.10 30 84.12; 84.13 except pars and refrible formance burners 65.10 40 50.10 30 84.12; 84.13 except pars and refrible formance burners 65.10 40.10 50.10 30 84.12; 84.13 except pars and refrible formance burners 65.10 40.10 50.10 40.10 50.10 40.10 50.10 40.10 50.10 40.10 50.10 40.10 40.10 50.10 40.10	gerating plants 10 compressors; ex 84.13 20 comace burners; 84.14 10 ciry machinery; 84.18 chesdriers for domes- lery; ex 84.18 centri- for domestic use; guishers 10 chers 20 crs 10 cr
Finlandia  Deposito all'importazione  Nel No 75 del 2 aprile 1975 del Foglio ufficiale svizzero di commercio sono stati pubblicati i decreti finlandesi relativi al deposito all'importazione on l'elenco delle merci soggette allo stesso.  Chapter 55: 55.06 30 84.12; 84.13 except da except centrifugal cloi tic use  Solo 1 di sequito è riprodotto il testo del decreto governativo con l'elenco delle merci entranti in linea di conto per la modifica.  Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning and change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  Issued in Helsinki, on 30th April, 1975.  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections I and 2 of the Decision of the Council of State of 22nd March 1975 as follows:  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff att (359/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Chapter 69: 68.16 - 68.15  Chapter 69: 69.01, 69.03-69.14, except and furnace burners and curvace that furnace burners and curvace furnace burners and sextended to the furnace burners and sextended to the furnace burners and curvace furnace burners and sextended furnace burners and sextended and commercion and sextended and except parts and except parts and sextended except parts and sextended as interinance; 59.03 and 59.08 except wadding used as interinance; 59.03 and 59.08 except interlining; 59.03 and 59.08 except outre soles of rubber or artificial plastic material stamped out or cut to shape; 64.06 except solenoid tube valves, and a	rmace burners; 84.14 10 30 iry machinery; 84.18 hesdriers for domes- herry; ex 84.18 centri- for domestic use; 30 guishers 10 hers 20 rs 10 30 ept electric machines lness of domestic type 30
Peposito all'importazione  Nel No 75 del 2 aprile 1975 del Foglio ufficiale svizzero di commercio sono stati pubblicati i decreti findiandesi relativi al deposito all'importazione on l'elenco delle merci soggette allo stesso.  Il Governo findiandese ha deciso di modificare diverse aliquote a decorrere dal 19 maggio 1975.  Qui di seguito è riprodotto il testo del decreto governativo con l'elenco delle merci entranti in linea di conto per la modifica.  Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State of Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff Act (359/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Chapter 64: 54.04	iry machinery; 84.18 hesdriers for domeshery; ex 84.18 centrifor domestic use; 30 guishers 10 hers 20 s 30 rs 10 s 30 guishers 10 hers 20 ms 10
Deposito all'importazione  Nel No 75 del 2 aprile 1975 del Foglio ufficiale svizzero di commercio sono stati pubblicati i decreti finlandesi relativi al deposito all'importazione con l'elenco delle merci soggette allo stesso.  Il Governo finlandese ha deciso di modificare diverse aliquote a decorrere dal 1º maggio 1975.  Qui di seguito è riprodotto il testo del decreto governativo con l'elenco delle merci entranti in linea di conto per la modifica.  Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State of 22nd March 1975 as follows:  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff attached to the Customs Tariff Act (359)(8) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Nel No 75 del 2 aprile 1975 del Foglio ufficiale svizzero di commercio 55.07-55.09  10 to custom St. 5.07-55.09  10 to custom St. 6.03; ex 56.01 viscose fibres; 56.03; ex 56.03 ves 56.04 regenerated textile fibres; 56.07  10 set 56.01 viscose fibres; 56.03; ex 56.03 ves 56.04 regenerated textile fibres; 56.07  10 set 56.00 s. 58.01-58.03; and 58.05-58.10  10 set 56.01 viscose fibres; 56.03; ex 56.03 ves 56.04 regenerated textile fibres; 56.07  10 set 56.01 viscose fibres; 56.03; ex 56.04 ves 56.01 viscose fibres; 56.03; ex 56.01 ves 56.01 ves 56.00 s. 58.01-58.03; and 58.05-58.10  10 set 50.01 and 59.02 except wadding used as interlining; 59.03 and 59.08 except interlining; 59.01 ves 60.02-60.06  10 set 60.02	iry machinery; 84.18 hesdriers for domes- hesdriers 84.18 centri- for domestic use;  guishers 10 hers 20 rs 10 30 rs 10 ines of domestic type 30
Nel No 75 del 2 aprile 1975 del Foglio ufficiale svizzero di commercio sono stati pubblicati i decreti finlandesi relativi al deposito all'importazione con l'elenco delle merci soggette allo stesso.  Il Governo finlandese ha deciso di modificare diverse aliquote a decorrere dal 1º maggio 1975.  Qui di seguito è riprodotto il testo del decreto governativo con l'elenco delle merci entranti in linea di conto per la modifica.  Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  Issued in Helsinki, on 30th April, 1975.  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State of 22nd March 1975 as follows:  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff attached to the Customs Tariff, Act; (359)(68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Section 1  The goods listed below are subject to import deposits according to the following:  Section 1  Section 1  The goods listed below are subject to import deposits according to the following:  Section 1  Section 1  Section 1  Section 1  Section 2  Section 3  Section 3  Section 4  Section 1  Section 1  Section 1  Section 1  Section 1  Section 2  Section 3  Section 3  Section 4  Section 3  Section 4  Section 4  Section 5  Section 6  Section 6  Section 6  Section 6  Section 7  Section 8  Section 9	rery; ex 84.18 centri- for domestic use;  squishers 10 hers 20 rs 10 squishers 30 rs 10 and 30 ept electric machines lines of domestic type 30
sono stati pubblicati i decreti finlandesi relativi al deposito all'importazione con l'elenco delle merci soggette allo stesso.  Il Governo finlandese ha deciso di modificare diverse aliquote a decorrere dal 1º maggio 1975.  Qui di seguito è riprodotto il testo del decreto governativo con l'elenco delle merci entranti in linea di conto per la modifica.  Chapter 58:  S8.01–58.03; and 58.05–58.10  S8.04  Chapter 59:  S8.01–58.03; and 58.05–58.10  S8.04  Chapter 59:  S8.01–58.03; and 59.02 except wadding used as interlining; 59.03 and 59.08 except interlining; 59.03 except wadding used as interlining; 59.03 and 59.08 except interlining; 59.03 except wadding used as interlining; 59.03 except	for domestic use; guishers 10 hers 20 rs 10 30 30 rs 10 30 ept electric machines 10 ines of domestic type 30
Il Governo finlandese ha deciso di modificare diverse aliquote a decorrere dal 1º maggio 1975.  Qui di seguito è riprodotto il testo del decreto governativo con l'elenco delle merci entranti in linea di conto per la modifica.  Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  Issued in Helsinki, on 30th April, 1975.  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State of 22nd March 1975 as follows:  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff attached to the Customs Tariff attache	guishers 10 hers 20 so 30 rs 10 so 30 ept electric machines 10 ines of domestic type 30
Qui di seguito è riprodotto il testo del decreto governativo con l'elenco delle merci entranti in linea di conto per la modifica.  58.04  Chapter 59:  59.01 and 59.02 except wadding used as interlining; 59.03 and 59.08 except interlining; 59.07 and 59.09.02 except wadding used as interlining; 59.01 and 59.02 except wadding used as interlining; 59.03 and 59.08 except interlining; 59.03 an	rs 30 10 30 30 30 ept electric machines 10 ines of domestic type 30
Chapter 59: 59.01 and 59.02 except wadding used as interlining; 59.04 -59.07 and 59.08 except interlining; 59.04 -59.07 and 59.08 except interlining; 59.04 -59.07 and 59.09 -59.01 and 59.00 except interlining; 59.04 -59.07 and 59.00 except wadding used as interlining; 59.04 -59.07 and 59.00 except wadding used as interlining; 59.03 and 59.08 except interlinining; 59.03 and 59.08 except interlining; 59.03 except vadding used as interlining;	rs 10 30 30 ept electric machines 10 ines of domestic type 30
Decision of the Council of State concerning a change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  Issued in Helsinki, on 30th April, 1975.  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State of 22nd March 1975 as follows:  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff attached to the C	ept electric machines ines of domestic type  30
concerning a change of the Decision of the Council of State concerning import deposits for certain products  Issued in Helsinki, on 30th April, 1975.  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State of 22nd March 1975 as follows:  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff Act (359/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Chapter 69:  Section 1  Chapter 60:  60.01  60.02–60.06  Chapter 64:  64.01–64.04, 64.05 except outer soles of rubber or artificial plastic material stamped out or cut to shape; 64.06  ex 64.05 outer soles of rubber or artificial plastic material stamped out or cut to shape  Chapter 68:  68.01–68.03; 68.04 except grinding wheels;  68.16  Chapter 69:  68.16  Chapter 69:  68.16  Chapter 69:  68.16  Chapter 69:  69.01; 69.03–69.14, except refractory re-  of domestic type  ex 84.40 electric mach  84.41 except swing m  use; 84.42–84.50  use; 84.42 except swing m  use; 84.42 except swing m  use; 84.42 except swing m  vise; 84.42–84.50  cas 84.41 except swing m  use; 84.45–84.50  30  Chapter 64:  64.01–64.04, 64.05 except outer soles of  rubber or artificial plastic material stamped  out or cut to shape; 64.06  30  84.51–84.55  84.59 except nuclear of these of the second out or cut to shape  Chapter 69:  68.16  Chapter 69:  69.01; 69.03–69.14, except refractory re-  of domestic type  ex 84.40 electric mach  84.41 except swing m  use; 84.42 except swing m  use; 84.42 except swing m  suse; 84.42 except swing m  use; 84.42 except swing m  use; 84.42 except swing m  use; 84.42 except swing m  suse; 84.43 except swing m  suse; 84.42 except swing m  use; 84.42 except swing m  use; 84.42 except swing m  suse; 84.42 except swi	ines of domestic type 30
State concerning import deposits for certain products  Issued in Helsinki, on 30th April, 1975.  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State of 22nd March 1975 as follows:  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff Act (359/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Chapter 60:  Chapter 60:  60.01  60.02–60.06  Chapter 64:  64.01–64.04, 64.05 except outer soles of rubber or artificial plastic material stamped out or cut to shape; 64.06  84.51–84.57  84.59 except nuclear in the second out or cut to shape  Chapter 68:  68.01–68.03; 68.04 except grinding wheels;  68.16  Chapter 69:  68.16  Chapter 69:  68.16  Chapter 69:  69.01; 69.03–69.14, except refractory re-  Option Tariff attached to the Customs Tariff Act (359/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Chapter 69:  69.01; 69.03–69.14, except refractory re-  Option Tariff attached to the Customs Tariff Act (359/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Chapter 69:  60.02–60.06  Chapter 64:  64.01–64.04, 64.05 except outer soles of rubber or artificial plastic material stamped out or cut to shape  75.  Chapter 69:  68.16  68.16  68.16  68.10  68.16	
Issued in Helsinki, on 30th April, 1975.  The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections I and 2 of the Decision of the Council of State of 22nd March 1975 as follows:  Section I  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff Act (359/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Chapter 64:  66.02–66.06  60.02–66.06  70  Chapter 65:  64.01–64.04, 64.05 except outer soles of rubber or artificial plastic material stamped out or cut to shape; 64.05  84.51–84.57  84.59 except nuclear in these  Chapter 68:  68.01–68.03; 68.04 except grinding wheels;  68.16  Chapter 69:  68.16	
The Council of State has at the presentation by the Ministry of Finance changed Sections 1 and 2 of the Decision of the Council of State of 22nd March 1975 as follows:  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff attached to the Customs Stariff attached to the Customs S	10
March 1975 as follows:  Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff attached to the Customs Tariff attached to the Customs Tariff attached to the Customs the Customs Tariff attached to the Customs	30
Section 1  The goods listed below and falling within the tariff headings of the Customs Tariff Act (359/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Chapter 68: 68.01–68.03; 68.04 except grinding wheels;  68.05–68.15  68.16  Chapter 69: 69.01; 69.03–69.14, except refractory re-  10.15  Chapter 69: 69.01; 69.03–69.14	10 30
The goods listed below and falling within the tariff act (39/68) or otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  Chapter 69: 68.05–68.15  30 tube valves, and aeros 68.16 5 84.63 except articular bearings and bearing and shaft couplings.	reactors and parts of
toms farm attached to the Customs farm Act (359/66) of otherwise specified below are subject to import deposits according to the following:  68.16  5  84.63 except articular bearings and bearing:  69.01: 69.03-69.14, except refractory re-  10.01	valves, vehicle inner
torts and shaft counlings	
Tariff neading	10 10 A is not mater 10
Chapter 7: 0701 except seed polatoes or seed onions: 7: 0701 except seed polatoes or	20
07.02-07.06 30 fabrics and products subject to industrial 85.00 except canada c	
subject to industrial duty 30 Chapter 73: 73.01;73.04-73.08;73.10; 10 parts than accumulate	
Chapter 2: 25.01–25.15 gypsum and anny- drite; ex. 25.21 unground limestone; 25.24 5 iron and steel; cold-rolled but not further 85.06–85.07	30
25.14-25.19; 25.20 except gypsum and an- hydrite: 25.21 except unground limestone: duty	10
25.22; ex 25.23 white cement and other ce- ment; 25.25-25.32 10 further surfacetreated but other metal, duty	20
ex 25.23 ordinary building cement except worked; hoop or strip of iron or steel, coat- white cement 20 ed with other metal otherwise surface- tors; 85.13; 85.14 except e	ept microphones and
Chapter 28: ex 28.01 chlorine; 28.08; ex 28.17 sodium treated, but else unworked; otherwise stands therefore, nei	s; 85.15 30
zinc oxide; 28.25; ex 28.30 calcium chlo- ride; ex 8.2 3 calcium chlorate; ex 28.38 alu- ratus, and similar mac	chines and apparatus
minium sulphate; ex 28.45 sodium and facture of dynamos and transformers, chimes for artificial protection sulphate; except explain sulphate the charge of the sulphate of the control of the charge of the control of the charge	lastic material, with
cate in solid form; 28.48 and 28.54 30 plates for the manufacture, facture of dy- namos and transformers, cold-rolled, but 85.11, except the ab	ove mentioned ma-
28.09–28.16; 28.17 except sodium hydro- xide in aqueous solution; 28.18; 28.19 ex-  not further worked; maximum thickness chines for welding or or delicent than sheets or plates for solution; 28.18; 28.19 ex-	cutting; 85.17 10 20
cept zinc oxide; 28.20-28.24 and 28.26; the manufacture of dynamos and trans- 28.27 except red lead and orange lead:  formers, coated or plated with zinc, also	pacitors and parts 30
28.28-28.29; 28.30 except calcium chlo- ride; 28.31; 28.32 except sodium chlorate; than 3 mm; other than sheets or plates for	20
28.33–28.37; 28.38 except aluminium sul- phate; 28.39–28.44; ex 28.45 sodium me- the manulacture of dynamos or transfor- mers, coated or plated with other metal than 85.20	lamp bases 30 20
tasilicate in solid form and other silicates, tin, zinc or lead, or otherwise surface-treat- except sodium and potassium silicates; ed (painted, varnished, plastic-coated, em- 85.23	30 20
28.46-28.47; 28.49-28.53; and 28.55-28.86 5 0055ett, feet, inchess as teast of min.  Chapter 29: 20.01 expert between tolurge tolurge tolurge (approximately approximately	. 10
styrene, ethylbenzene, and other cyclic hy- droger-hone; ex 290 (2 vinyl chloride, satu- cept rod, angle, shape, and section, other to industrial duty;	87.07 except parts;
rated chlorofluorohydrocarbons, dichlor- hydrocarbons and other acyclic deriva- telescold-rolled rocold-finished, but not to industrial duty; 87	.14; 87.13 except in-
tives; 29.03–29.06; 29.07 except pentachlo- rophenol; 29.08–29.10; 29.11 except for- shape, or section, other alloy steel; and ex Section 2	rts thereof 30
maldehyde; 29.12-29.14; ex 29.15 acyclic acids and their anhydrides, their salts and 73.16 except rail, bolts and rail equipment ingor packing export goods are not su	
esters, esters of reteplicate actor, diousy expension bolts and rail equipment 99 phthalate; 29.16-29.45 ex 29.02 trichlore- 73.18 except blanks for tubes and pines. Raw materials, semimanufactures, and	auxiliary products used by the do-
thylene, letrachlorethylene and halogenat- ed derivatives of hydrocarbons, except vi- and subject to import deposits either.	
hydrocarbons, dichlorhydrocarbons and cycles subject to industrial in used for a purpose mentioned in Subs	ection 1 or 2, the import deposit is
other acyclic derivatives; ex 29.07 pentach- lorophenol; ex 29.11 formaldehyde; ex duty; snow-chains for lorries and tractors, funded, upon application, after evide	vertheless be wholly or partly re-
29.15 phthalic anhydride, dioctyl phthalate straight-link chains and patent chains a	ed for the above-mentioned pur-
drides, salts and esters, esters of terephta- lic acid, and dibutyl phthalate 30 chains; 73.30–73.40 30	
Chapter 32: 32.01 and 32.03 5 Chapter 74: 74.06-74.09 and 74.11-74.13 10 This Decision enters into force on May 32.02; 32.04; 32.06-32.13 30 74.10 20 til March 23rd 1976, including that day	
Chapter 39: ex 39.01 unsaturated polyesters, except re-	2th 1975, or thereafter, yet not to
ing powders 10 74.15 except wood; screws, slotted head goods which have been cleared through	Customs before the entering into
ex 39.01 aminoplasts as solutions and dispersions, and solutions of air-drying alkyds 20 74.17-74.19 30 Helsinki, 30th April 1975.	(z)

### Ordonnance

instituant des dérogations au régime du permis pour l'importation de viande et de produits carnés

(Du 22 mai 1975)

Le Département fédéral de l'économie publique,

vu l'article 7, 3º alinéa, de l'ordonnance du 27 septembre 1971 concernant le marché du bétail de boucherie et l'approvisionnement en viande (ordonnance sur le bétail de boucherie); en accord avec le Département fédéral des finances et des douanes,

### Article premier

Article premier

1 Les produits dont l'importation est subordonnée à la délivrance d'un permis, établi par la Division de l'agriculture en vertu de l'ordonnance sur le bétail de boucherie ou de l'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1966 sur l'importation et le placement de moutons et de chèvres de boucherie, ainsi que de la viande de ces animaux, peuvent être importés sans permis jusqu'à concurrence de 2,5 kilos au plus. Pour la viande des numéros 0201.10/50 du tarif douanier, le bénéfice de la franchise est toutefois limité jusqu'à nouvel avis à 0,5 kilo.

<sup>2</sup> Les limites de franchise sont valables, par envoi, pour un seul et même bénéficiaire ou par personne. Une seule importation sans permis jusqu'à Erlöschen der Bewilligung la limite de franchise est admise par jour.

<sup>1</sup> L'ordonnance du 4 avril 1974 prévoyant des dérogations au régime du permis pour l'importation de viande, d'abats comestibles et de produits carnés est abrogée.

<sup>2</sup> Les prescriptions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er juin 1975.

Berne, le 22 mai 1975

Département fédéral de l'économie publiq Brugger

### Ernennung von Botschaftern

Der Bundesrat hat folgende Ernennungen vorgenommen:

- Albert Louis Natural, zurzeit Botschafter in Peking, zum Schweizerischen Botschafter in Libanon und in der Syrischen Arabischen Republik, mit Sitz in Beirut. Botschafter Natural übernimmt die Nachfolge von Botschafter Charles Albert Dubois, der in den Rühestand treten wird. Der Bundesrat drückt Botschafter Dubois seinen Dank für die geleisteten Dienste aus.
- Heinz Markus Langenbacher, zurzeit Botschafter in Addis Abeba zum Schweizerischen Botschafter in der Volksrepublik China.
- Ölivier Exchaquet, zurzeit Erster Mitarbeiter bei der Schweizerischen Botschaft in Washington, zum Schweizerischen Botschafter in Aethioweept articulated shafts, plain shaf gs and bearing housings, gear boxes

### Nomination d'Ambassadeurs

Le Conseil fédéral a procédé aux nominations suivantes:

- M. Albert Louis Natural, actuellement Ambassadeur à Pékin, en qua-lité d'Ambassadeur de Suisse au Liban et en République Arabe Syrienne, avec résidence à Beyrouth. M. Natural succède à M. Charles Albert Dubois qui prendra sa retraite; le Conseil fédéral exprime à l'Ambassadeur Dubois ses remerciements pour les services rendus;
- M. Heinz Markus Langenbacher, actuellement Ambassadeur a Addis Abeba, en qualité d'Ambassadeur de Suisse en République populaire de Chine;
- M. Olivier Exchaquet, actuellement premier collaborateur du Chef de la mission diplômatique suisse à Washington, en qualité d'Ambassa-deur de Suisse en Ethiopie.
   (z)

### Werbung für ausländische Anlagefonds

### Bewilligung

Die Eidgenössische Bankenkommission hat aufgrund der Verordnung des Bundesrates vom 13. Januar 1971 die folgende Bewilligung zur öffentlichen Werbung für ausländische Anlagefonds erteilt:

den Herren Hentsch & Cie, Genf, für den Anlagefonds Australian Capital Fund, Inc.

Nur der Bewilligungsträger ist zur Werbung ermächtigt.

Die seinerzeit den obenerwähnten Anlagefonds aufgrund von Art. 6 der Vollziehungsverordnung vom 20. Januar 1967 erteilte Bewilligung ist er-

Wer für ausländische Anlagefonds öffentlich wirbt, ohne dass die in der Verordnung vom 13. Januar 1971 ausgestellten Voraussetzungen erfüllt sind, macht sich strafbar (Art. 49 Anlagefondsgesetz).

Eidgenössische Bankenkommission Kammer für Anlagefonds

Aufgrund der Verordnung über die ausländischen Anlagefonds vom 13. Januar 1971 ist die Bewilligung zur öffentlichen Werbung für den nachstehenden ausländischen Anlagefonds erloschen:

One William Street Fund, Inc.

Wer für diesen Anlagefonds öffentlich wirbt, ohne dass die in der Verord-nung vom 13. Januar 1971 aufgestellten Voraussetzungen erfüllt sind, macht sich strafbar (Art. 49 Anlagefondsgesetz).

Eidgenössische Bankenkommission Kammer für Anlagefonds

### Appel au public pour fonds de placement étrangers

Sur la base de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 13 janvier 1971, la Commission fédérale des banques a accordé l'autorisation suivant faire appel au public pour des fonds de placement étrangers:

a MM. Hentsch & Cie, Genève, pour le fonds de placement Australian Service international des virements postaux

Seul le bénéficiaire de l'autorisation a le droit de faire appel au public.

L'ancienne autorisation donnée en son temps sur la base de l'article 6 de l'Ordonnance d'exécution du 20 janvier 1967 au fonds de placement susmentionné est expirée

Celui qui fait appel au public pour des fonds de placement étrangers sans que les conditions prévues dans l'Ordonnance du 13 janvier 1971 soient remplies est punissable (art. 49 de la Loi sur les fonds de placement).

Comission fédérale des banques

### Expiration de l'autorisation

Selon l'Ordonnance sur les fonds de placement étrangers du 13 janvier 1971, l'autorisation de faire appel au public pour le fonds de pacement étranger suivant est expirée:

One William Street Fund, Inc.

Celui qui fait appel au public pour ce fonds de placement sans que les conditions prévues dans l'Ordonnance du 13 janvier 1971 soient remplies est punissable (art. 49 de la Loi sur les fonds de placement). (2) (z)

> Commission fédérale des banques Chambre des fonds de placement

### Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen Faillites et concordats

de maisons inscrites au registre du commerce

	Bestätigte		
stellungen pensions	Nachlass- verträge Concordats homologués		
15	2		
2	2 2		
_	1		
2			
1			
2 .	1		
1			
	1		
1			
1.	1		
-			
6	1		
1	· -		
	2_		
4	1		
36	10		
15	13		
134	49 37		
	36 15		

# Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 31. Mai 1975 Cours de conversion sans engagement, des le 31 mai 1975

3	· // // // // // // // // // // // // //	and the same of the same			
-	Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr.	65.40
	Belgien/Luxemburg				
	Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr.	7.19
3	Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr.	46.50
t.	Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr.	107.30
	Finnland/Finlande	100 Neue Mark	=	Fr.	71.05
	Frankreich/France	100 FF	=	Fr.	62.85
	Grossbritannien und Nordirland/	torano un organi		4 1	describing
C	Grande-Bretagne et Irlande du Nord	I £ Sterl.	=	Fr.	5.84
	Italien/Italie	100 Lire			4050
٠,	Japan/Japon	100 Yen	=	Fr.	87
	Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr.	64.—
	Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr.	104.40
	Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr.	51.05
г	Oesterreich/Autriche	100 Schilling			15.15
ţ,	Schweden/Suede	100 Kronen	=	Fr.	64.10
		The same of the same			

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

# BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie Baden (Schweiz)

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 12. Juni 1975, 15 Uhr, im Gemeinschaftshaus «Martinsberg» der Gesellschaft in Baden.

Vcrhandlungsgegenstände:

Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1974.
 Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1974.

Entlastung der Verwaltung.
Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
Wahlen.

Verschiedenes.

Eintrittskarten für die Inhaberaktien Serie A werden bis und mit Montag, den 9. Juni 1975, gegen Hinterlegung dieser Aktien durch folgende Depotstellen abgegeben:

d den sämtlichen Sitzen

und Niederlassungen dieser Institute

am Sitze der Gesellschaft

bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich beim Schweizerischen Bankverein in Basel bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

Dei der Schweizerischen Kreditanstall in Zurich bei der Bank Leu AG in Zürich bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich bei den Herren A. Sarasin & Cie in Basel bei den Herren Pietet & Cie in Genf bei den Herren Hentsch & Cie in Genf

Die Eintrittskarten für die Namenaktien Serie B werden nur am Gesellschaftssitz in Baden auf Verlangen der Namenaktionäre bis und mit Dienstag, den 10. Juni 1975, ausgegeben. Stimmberechtigt ist, wer am 21. Mai 1975 im Aktienregister eingetragen ist.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Juni 1975 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Namenaktionären vor der Generalversammlung zugestellt werden, Inhaberaktionäre erhalten ihn auf Anforderung hin bei Banken oder von der Gesellschaft.

Baden, den 14. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

# Appenzeller Bahn Gossau-Wasserauen

Die Aktionäre der Appenzeller Bahn werden hiermit zur

### 102. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die Montag, den 23. Juni 1975, um 15.15 Uhr, im Bahnhofbuffet Wasserauen stattfinden wird, zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

- 1. Protokoll vom 26. Juni 1974.
- 2. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1974 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. De-
- 3. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
- 4. Wahl der Kontrollstelle
- 5. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 13. Juni bei der Direktion in Herisau auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können die Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, beim Schweizerischen Bankverein in Herisau wie auch auf dem Direktionsbüro in Herisau bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise berechtigen am 23. Juni auf der Appenzeller Bahn zur freien Fahrt an die Generalversammlung. Am Versammlungstag selbst werden keine Karten mehr ausgegeben.

Herisau, den 27. Mai 1975

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller Bahn Der Präsident: Ernst Vitzthum

# FLUBAG Flugbetriebs-AG, Beromünster-Neudorf

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Juni 1975, 20.15 Uhr. im Gasthaus zur Sonne, in Beromiinster,

### Traktanden:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1974 vom 26. Juni 1974.
   Jahresbericht 1974.
- Bericht der Kontrollstelle

- Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz 1974.
   Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Geschäftsleitung.
   Dermission eines Verwaltungsratsmigliedes sowie Ergänzungswahl eines neuen Verwaltungsratess.
   Eventuelle Anträge von Aktionären gemäss Art. 10, Ziff. 6 der Statuten.

Namenaktionäre erhalten ohne Aufforderung rechtzeitig die persönliche Einladung und damit den Stim

Inhaberaktionäre erhalten gegen Vorweisung der Aktien eine halbe Stunde vor Beginn der Generalversammlung die Stimmrechtsausweise. Ohne Stimmrechtsausweis ist kein Zutritt möglich.

Anträge der Aktionäre gemäss Art. 10, Ziff. 6 der Statuten sind mindestens 10 Tage vor der 6 sammlung dem Präsidenten des Verwaltungsrates H. Schumacher, Hauptstrasse, 6215 Be schriftlich und eingeschrieben zuzustellen.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung und Bilanz per 1974 und der Bericht der Kontrollstelle liegen während 20 Tagen vor der Versammlung zur Einsichtnahme im Verwaltungsbureau des Flugplatzes auf.

Beromünster, den 29. Mai 1975

# SSHh Skilift und Sesselbahn AG, Schönengrund

## Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung

der Skilift & Sesselbahn AG, Schönengrund, auf Mittwoch, den 25. Juni 1975, 15 Uhr, im Bergrestaurant auf dem Hochhamm.

Traktanden: Statutarische

Ab 4. Juni liegen am Sitz der Gesellschaft die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis zum 21. Juni gegen Bekanntgabe der Aktiennummern beim Büro des Verwaltungsrates der SSHh, Neue Steig 2, 9100 Herisau (Tel. 071 / 51 65 25) zu be-

Verwaltungsrat der Skilift & Sesselbahn AG, Schönengrund Der Präsident: H. Longo

## Fundaria Immobilien-Anlage AG, Luzern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 20, Juni 1975, 18 Uhr, im Hotel Schlüssel, Willisau-Stadt, zur Behandlung folgender Traktanden:

- Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1974.
   Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
   Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
   Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitze der Gesellschaft, Pilatusstrasse 22, Luzern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Luzern, den 3. Juni 1975

Der Verwaltungsrat



### Elektrizitätswerk Altdorf

### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1974 folgende Dividende beschlossen

Dividende 6% abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer

Fr. 1.80

Netto-Auszahlung gegen Abgabe von Coupon Nr. 21

Die Auszahlung erfolgt ab Dienstag, den 3. Juni 1975, bei der Urner Kantonalbank, Altdorf, der Schweizerischen Kreditanstalt, Altdorf, sowie an den Kassen unserer Büros in Altdorf und Luzern.

Altdorf, den 2. Juni 1975

Die Geschäftsleitung des EWA

# **EWS**

## Elektrizitätswerk Schwyz

## Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1974 folgende Dividende beschlossen:

Dividende 7% abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer

Fr. 2.10

Netto-Auszahlung gegen Abgabe von Coupon Nr. 9 Fr. 4.90

Die Auszahlung erfolgt ab Dienstag, den 3. Juni 1975, bei der Kantonalbank Schwyz, der Schweizerischen Kreditanstalt, Schwyz, sowie an den Kassen unserer Büros in Schwyz und Luzern.

Schwyz, den 2. Juni 1975

Die Geschäftsleitung des EWS

## **MONTEFORNO**

## Stahl- und Walzwerke AG, Giornico/Bodio

### Dividendenzahlung

In der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 auf

per Aktie zu nom. Fr. 100.- festgesetzt, Die Zahlung erfolgt vom 3. Juni 1975 an gegen Coupon Nr. 13, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, mit

bei folgenden Zahlstellen: Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, und den andern der Tessiner Bankvereinigung angeschlossenen

Giornico, den 2. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

## **Banque Cantonale Vaudoise**

### Augmentation de capital 1975 de fr. 105000000 à fr. 120000000

En vertu de la décision de son conseil général du 6 mars 1975, ratifiée par le Conseil d'Etat du canton de Vaud le 16 avril 1975, la Banque Cantonale Vaudoise a décidé de porter son capital-actions de fr. 105 000 000.- à fr. 120 000 000.- par l'émission de

30 000 actions nouvelles au porteur de fr. 500.- nominal chacune

afin d'adapter les fonds propres à l'accroissement de son activité. Sur ce nombre l'Etat de Vaud souscrit, en vertu des 110 040 actions anciennes qu'il détient, 15 720 actions nouvelles.

Les actions nouvelles auront droit au dividende à partir du  $1^{er}$  janvier 1975 et seront munies des coupons  $N^o$  11 et suivants, le coupon  $N^o$  11 donnant droit au dividende pour l'exercice 1975. Elles sont, par ailleurs, assimilées à tous égards aux actions anciennes.

La cotation des actions nouvelles sera demandée aux bourses de Lausanne, Bâle, Genève et Zurich.

Les actions nouvelles sont offertes en souscription aux actionnaires actuels

du 3 au 16 iuin 1975, à midi

aux conditions suivantes:

- 1. Le prix de souscription est fixé à fr. 600.- net par action de fr. 500.- nominal. Le timbre fédéral d'émis-
- sion de 2% est à la charge de la banque.

  2. Sept actions anciennes de fr. 500. nominal donnent droit de souscrire à une action nouvelle de fr. 500. –
- Sept actions anciennes de fr. 500.— nominal donnent droit de souscrire à une action nouvelle de fr. 500.— nominal.
   Le droit de souscription s'exerce, contre remise du coupon Nº 10 et du bulletin de souscription prévu'à cet effet, auprès des sièges, succursales et agences des domiciles de souscription suivants:
   Banque Cantonale Vaudoise
   Banque Cantonale de Bâle
   Caisse Hypothécaire du Canton de Genève
   Banque Cantonale de Zurich
   La libération des actions nouvelles devra s'effectuer jusqu'au 26 juin 1975 au plus tard.

   Notre établissement servira volontiers d'intempédiaire pour l'achat et la vente des droits de souscription.

Lausanne, le 29 mai 1975 Numéro de valeur: 130 910 Banque Cantonale Vaudoise

# Emprunt 61/2 % HAVAS CONSEIL, Paris 1969-79 de sFr. 10 000 000

avec garantie de l'Agence Havas SA, Paris

Conformément à la décision de l'assemblée générale extraordinaire du 9 janvier 1975, la société a modifié sa raison sociale en

# EUROCOM SA, Neuilly-sur-Seine (France)

Dès le 10 juin 1975, cet emprunt sera traité aux différentes bourses sous sa nouvelle dénomination. Seuls les titres estampillés seront de bonne livraison. Ceux-ci doivent être présentés pour estampillage aux banques mentionnées ci-dessous.

Banque Cantonale Vaudoise Banque Privée SA

La Roche & Cie

Ancien numéro de valeur: 479 580 Nouveau numéro de valeur: 478 090

Le 3 juin 1975

# Société de l'Immeuble Sandoz-Travers SA, Neuchâtel

### Assemblée générale

Messieurs les actionnaires sont convoqués le mercredi 18 juin 1975, à 11 h. 15, dans l'immeuble de la société, Collégiale 1-3, à Neuchâtel.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
   Rapport du contrôleur des comptes.
   Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
   Nominations statutaires.
   Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui du contrôleur sont à la dispositon des actionnaires, chez Messieurs Wavre, avocat et notaires, Palais Du Peyrou, à Neuchâtel.

Neuchâtel, le 22 mai 1975

Le conseil d'administration

## COSMOPOLITAN TOUR & TRAVELSA.

25, rue du Rhône, 1204 Genève

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

lundi 16 juin 1975, à 9 h., au siège de la société.

### Ordre du jour:

- Rapport de l'administrateur.
   Présentation des autres de l'administrateur. Rapport de l'administrateur.
  Présentation des comptes de l'exercice 1974.
  Rapport de l'organe de contrôle.
  Décharge à l'administration.
  Nomination de l'administration.
  Nomination de l'organe de contrôle.

# Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 75 · assemblée générale ordinaire

vendredi 6 juin 1975, à 15 h. 30, à la grande salle de Chardonne.

### Ordre du jour:

- a). Opérations statutaires.
  b) Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires, du 26 mai au 5 juin 1975, au bureau de la compagnie, gare de Vevey-Plan. Les cartes d'admission, donnant droit au libre parcours sur la ligne le jour de l'assemblée, sont délivrées sur présentation des numéros des titres par l'Union de Banques Suisses, à Vevey.

Vevey, le 23 mai 1975

### Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône

Messieurs les actionnaires de la Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône sont convoqués pour le vendredi 20 juin 1975, à 11 h., à l'Hôtel du Rhône, quai Turrettini, à Genéve, en

### assemblée générale ordinaire

### Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
   Rapport de Messieurs les contrôleurs.
   Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
   Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
   Elections statutaires.
- otion est fixé à fr. 500.- net par vi vi de fr. 500 nominal. Le timbre fétibre desina

Le bilan, le sompte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de sestion acront lenus da disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Génève, dès le mardi 10 juin 1975. Pour pouvoir prendre part à pette assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres, jusqu'au mardi 17 juin 1975 au plus tard, au bureau de la société, 71, avenue Louis-Casar, 1216 Cointrin, Genève.

Genéve, le 28 mai 1975

Le conseil d'administration

# Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 18 juin 1975, à 11 h., à l'Auditorium du Centre interprofessionnel, rue de St-Jean 98, Genève.

### Ordre du jour:

- Ouverture de l'assemblée par M. J. Reiser, président du conseil d'administration. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974.
- Rapport du contrôleur sur les comptes de l'exercice 1974.

- Rapport au controleur sur les comptes de l'exèrcice 1974.
   Approbation desdits rapports et comptes.
   Répartition du bénéfice.
   Décharge au conseil d'administration.
   Nomination du conseil d'administration pour la période statutaire 1975/1977.
   Nomination de l'organe de contrôle pour 1975.
   Modification des articles 1, 6, 9 et 25 des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui de l'organe de contrôle, ainsi que les propositions du conseil relatives aux modifications statutaires peuvent être consultés par les actionnaires, des le 6 juin 1975, au siège de la société, 4, rue Ami-Lullin, à Genève.

Les cartes d'admission concernant les actions nominatives seront envoyées directement aux ayants droit conformément à l'inscription au registre des actions. Il ne sera pas fait d'inscription au registre des actions du 22 mai 1975 au 19 juin 1975.

Les cartes d'admission concernant les actions au porteur doivent être commandées par les détenteurs des-dites actions, au plus tard jusqu'au 10 juin 1975 auprès du registre des actions SSIH, Case postale, 2501 Bienne, ou auprés de leur banque. La carte d'admission est délivrée contre dépôt des actions qui restent bloquées jusqu'après l'assemblée générale.

Genéve, le 21 mai 1975

Le conseil d'administration

## ACIDIA SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 juin 1975, à 11 h. 30, dans les bureaux de la société, en l'Etude de Me Philippe von der Weid, 82, rue de Lausanne, à Fribourg.

## Ordre du jour:

- Opérations statutaires.
   Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1974, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice 1974, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès ce jour, au siège de la société.

Le conseil d'administration

## 24 heures-Imprimeries Réunies SA, Lausanne

Mesdames et messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 18 juin, à 11 heures précises, au siège de la société, avenue de la Gare 33, à Lausanne (tour IRL). Prière de s'adresser à l'hôtesse, à l'entrée. L'établissement de la feuille de présence débutera à 10 h. 45.

### Ordre du jour :

- 1. Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
- Approbation des comptes.
   Prélévement sur la «réserve pour renouvellement des machines, du matériel et des installations».
- 4. Décharge de la gestion au conseil d'administration.
  5. Adoption du projet de répartition et fixation du dividende.
  6. Désignation de l'organe de contrôle.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1974, les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, place Saint-Fran-çois, à Lausanne, dès le 3 juin 1975.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées jusqu'au 12 juin, à midi au plus tard, au siège de la banque précitée. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée du local de l'assemblée.

Lausanne, le 20 mai 1975

Le conseil d'administration

## Transports Publics de la Région Lausannoise

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

# assemblée générale ordinaire

le mercredi 18 juin 1975, à 11 h., à la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, salle du Conseil général.

- Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1974.
   Votations sur les conclusions de ces rapports.
   Elections statutaires.
   Divers.

Etablissement de la feuille de présence dès 10 h. 30.

Le rapport de gestion et les comptes sont à dispositon de Messieurs les actionnaires au siège social, en Prélaz, et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (Service des titres) à partir du 4 juin 1975.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées aur présentation des titres, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, service des titres, jusqu'au mardi 17 juin 1975, à 16 h., dernier délai.

Le conseil d'administration

## «SCRASA» i gasimus certeres I result who nex garages

## Société de Construction Routes Assainissement SA

Siège social: Peney/Satigny (Genève)

Société anonyme au capital de fr. 3 000 000.

Messieurs les actionnaires de «SCRASA», Société de Construction Routes Assainissement SA, sont convo-qués le mardi 24 juin 1975, à 10 h., au siège social de la société, à Peney/Satigny (Genève), en

## assemblée générale ordinaire

à l'effet de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant :

- Rapport du conseil d'administration.
  Rapport des contrôleurs aux comptes.
  Approbation des comptes de l'exercice 1974.
  Quitus au conseil d'administration.
  Fixation des jetons de présence.
- Questions diverses.

Le conseil d'administration

# TITVALOR Società Finanziaria Gestione Titoli e Valori SA, Lugano

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per giovedi 26 giugno 1975, alle ore 15, alla sede sociale in Lugano, Via Serafino Balestra 7, per deliberare sul seguente

### Ordine del giorno:

- Relazione dell'amministratore sull'esercizio 1974. Rapporto dell'ufficio di revisione. Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1974 e del riparto utili. Scarico all'amministratore unico ed alla direzione.
- Nomina dell'amministratore unico.
- Modifica dell'articolo 13 dello statuto.

La relazione dell'amministratore unico, il rapporto dell'ufficio di revisione, il bilancio ed il conto profitti e perdite al 31 dicembre 1974, nonché il testo della proposta modifica statutaria, sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede della società.

Per prendere parte all'assemblea è necessario il deposito delle azioni presso la sede della società entro il giorno 20 giugno 1975.

Lugano, il 3 giugno 1975

L'amministratore unico

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces Numeral S.A. 1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60 Telefon (021) 35 54 64 5

In unserem Neubau im Kanton Aargau (Aarau-Brugg) ver-

## Lagerräume und Fabrikationsräume bis zu 600 m² Büroräume bis zu 200 m²

eventuell zusätzlich Lagerplatz im Freien.

Verkaufs-Berater

Integrer Charakter Seriöse und disziplinierte Arbeitsauffassung Leichte Kontaktherstellung 20jährige Aussendiensterfahrung

Gute Zufahrten, genügend Parkplätze. Raumhöhe 3,50 m. Bodenbelastung 1000 kg. Räume gut heizbar.

Lager oder Büros können auch separat gemietet werden. Langfristige Mietdauer möglich.

Offerten unter Chiffre OFA 8719 R, Orell Füssli, Werbe AG, 5001 Aarau.

Kaufmann mit technischem Flair sucht neue verantwortungsvolle Tätigkeit. Sehr gut eingeführt bei der Gross- und Mittelindustrie der deutschsprachigen Schweiz sowie auch auf dem Sektor Markenartikel bei der Grossabnehmerkundschaft.

Offerten unter Chiffre M 25-301585 Publicitas, 6002 Luzern.

Das Sparheft 1 139 140 L der Kantonalbank von Bern, Interlaken, wird ver-

# W. Bernhard & Cie. AG Bern Tel. (031) 22 33 93 (Hr. Ferrari)

misst. Der Gläubiger wird dieses Sparheft ge-mäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der all-fallige Inhaber des Sparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Kanto-nalbank von Bern, Interlaken vorweist und sein besseres Recht nachweist.

In Oberuzwil an unverbaubarer Südlage zu verkaufen

inkl. grosser Garage und separatem Abstellplatz.

Fr. 365 000.- bis Fr. 395 000.-. Nötiges Eigenkapital ca. 10% des Ver-kaufspreises, Rest Hypotheken der St.-Gallischen Kantonalbank.

4 1/2 - bis 6 1/2 - Zimmer-

Terrassenhäuser

Kantonalbank von Bern

# Schlechte Luft? Anson Ventilatoren Riello

Fakturier-

**FRIDEN** 

Modell 5015 mit Streifenlocher Modell 2115/2 (Generelrevision 1973, |āhrlicher Service)

Klimageräte

Telefonieren Sie uns: Anson AG, Zünch Aegertenstr. 56 Tel. 01 35 95 12 oder Ihrem Elektrogeschöft

Anson AG, Zürich

Demandez à l'admi-nistration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spé-cimen gratuit de la



8022 Zürich

Limmatqual 32 Tel. 01 / 32 61 89

Stempel

Gravuren

Schilder

Zu vermieten in Kirchberg, Nähe Autobahnauffahrt, per 1. Oktober 1975 2-3 helle, cvtl. separatc

# Büro- oder Atelierräume

in UG, mit separatem Zugang und WC, ab zirka 15-85  $\rm m^2$ . Zins ab Fr. 80.- per Jahr  $\rm m^2$ , sowie

### Archiv- oder Lagerräume

Höhe i. L. 2,20-2,40 m, zum Teil mit VW-Bus eben anfahrbar, cvtl. mit Heizung, ab zirka 30-210 m², Zins ab Fr. 25-

Eventuell Autoabstellplätze und Einfamilienhaus von 6-8 Zimmern mit ncu-zeitlichem Ausbau mitzuvermieten.

Auskunft unter Chiffre OFA 2708 B an Orell Füssli Werbe AG, 3001 Bcrn.

Lokal 120 m<sup>2</sup>

mit Parkplätze an zentraler Geschäftslage. Geeignet als Laden, Büro usw

Treuhandbüro A. und E. Wagner 6370 Stans, Telefon 041 / 61 16 54

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973

Das Sonderheft Nr. 86 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitneher und Arbeitneher jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweisetigi Korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten und Arbeitszeiten.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 30.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.



# BAYER (Schweiz) AG

Verkauf Farben

Nach Dislokation in ein neuerstelltes Bayer-Haus werden auf 1. Januar 1976 die heute gemieteten

## 398 m<sup>2</sup> Büros und 108 m<sup>2</sup> LAGER/ARCHIV

an der Birmensdorferstrasse 55, 8004 Zürich

zur Wiedervermietung frei.

Die Räumlichkeiten in neuerem Geschäftshaus an ausgezeichneter Verkehrslage sind modern ausgebaut. Bei Bedarf besteht die Möglichkeit der Uebernahme eines gut eingerichteten Versuchslabors.

Parkplätze sind im Hause in genügender Anzahl vorhanden. Die Telefoninstallation umfasst 5 Amtsleitungen mit 20 internen Anschlüssen.

Interessenten wenden sich an:

BAYER (Schweiz) AG, Verkauf Farben, Postfach, 8036 Zürich Telefon 39 17 17 (Herr Schwarz)

Integrer Charakter

Inserate erschliessen den Markt

Im Zentrum von Zürich zu vermieten auf zirka 1. Oktober 1975

Koch-Heer + Gantenbein AG, Flawil Tel. 071 / 83 31 44, oder privat Tel. 071 / 83 24 84

300 m2 Büroraum

Interessante Mietbedingungen.

Offerten unter Chiffre OFA 3702 Zk an Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich.

Leasing ist es wert, in Ihre Finanzplanung einbezogen zu werden. Selbst wenn Sie über den Wert von Leasing noch im unklaren sind.

ALF gibt Ihnen gerne Aufschluss.

AUFINA LEASING + FACTORING AG

5200 Brugg Tel. 056 41 44 64

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften